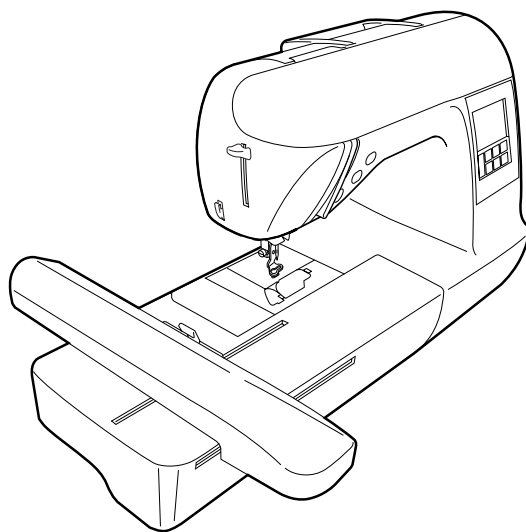


1 OPERAZIONI
PRELIMINARI

2 RICAMO

3 APPENDICE



Macchina da ricamo computerizzata

Manuale di istruzioni

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere le presenti istruzioni di sicurezza prima di provare ad utilizzare la macchina.

PERICOLO - Per ridurre il rischio di scosse elettriche

- 1 Scollegare **sempre** la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso, per la pulizia, quando si eseguono le regolazioni di manutenzione indicate nel presente manuale o se si lascia la macchina incustodita.

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali.

- 2 Scollegare **sempre** la macchina dalla presa elettrica quando si rimuovono i coperchi, per la lubrificazione o quando si eseguono le regolazioni indicate nel presente manuale di istruzioni.

- Per scollegare la macchina, portare la macchina nella posizione contrassegnata dal simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina ed estrarla dalla presa elettrica. **Non** tirare il cavo.
- Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica. Non utilizzare prolunghe.
- Scollegare **sempre** la macchina in caso di interruzioni di corrente.

- 3 **Non** azionare **mai** la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o è danneggiata oppure se è stata versata acqua sull'unità. Portare la macchina al rivenditore o centro assistenza autorizzato più vicino per i controlli, le riparazioni, le regolazioni elettriche o meccaniche.

- 4 Tenere **sempre** libera l'area di lavoro:

- Non azionare mai la macchina con aperture dell'aria bloccate. Tenere lontani fili, polvere e panni dalle aperture di ventilazione della macchina.
- **Non** utilizzare prolunghe. Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica.
- **Non** far cadere o inserire **alcun** oggetto in **alcuna** apertura.
- **Non** azionare la macchina in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o si somministra ossigeno.

- 5 Prestare particolare attenzione durante l'esecuzione del ricamo:

- Prestare **sempre** molta attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Tenere le dita lontane da **tutte** le parti in movimento. Prestare particolare attenzione intorno all'ago della macchina.
- Portare la macchina nella posizione indicata dal simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nell'area dell'ago.
- **Non** utilizzare una piastra dell'ago danneggiata o errata, perché potrebbe causare la rottura dell'ago.
- **Non** premere o tirare il tessuto durante l'esecuzione del ricamo.

6 Questa macchina **non** è un giocattolo:

- Prestare particolare attenzione all'utilizzo della macchina da parte di bambini o nelle loro vicinanze.
- Non utilizzare in ambienti esterni.

7 Per una maggiore durata:

- Riporre la macchina in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Per la pulizia della custodia, utilizzare solo saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina sia la custodia e vanno quindi evitati.
- Consultare sempre il presente manuale di istruzioni per sostituire o riparare i vari gruppi, il piedino premistoffa, l'ago o altre parti, in modo da garantire un'installazione corretta.

8 Per riparazioni o regolazioni:

- Se l'unità luminosa è danneggiata, occorre farla sostituire da un rivenditore autorizzato.
- In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di identificazione guasti sul retro del manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore autorizzato.

Utilizzare questa macchina solo per l'uso previsto, conformemente a quanto descritto nel manuale

Utilizzare gli accessori consigliati dal produttore come indicato nel presente manuale.

Il contenuto del manuale e le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.


Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.brother.com

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Questa macchina è prevista per uso domestico.

SOLO PER GLI UTENTI NEL REGNO UNITO; EIRE; MALTA E CIPRO

IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo  .
- Riposizionare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare spine senza coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta alla spina fornita con questa apparecchiatura, contattare il proprio rivenditore autorizzato per ottenere il cavo corretto.

PER GLI UTENTI IN MESSICO E NEI PAESI CON ALIMENTAZIONE 220-240 VCA

La macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, da persone che manchino di esperienza e conoscenza della macchina, a meno che non siano attentamente sorvegliate o istruite in modo opportuno relativamente all'utilizzo della macchina stessa da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Occorre controllare i bambini per accertarsi che non giochino con la macchina.

Sommario

Introduzione.....	5
Funzioni della macchina.....	5
Accessori	6
Accessori in dotazione	6
Accessori opzionali.....	7
Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni	8
Vista anteriore.....	8
Ago e sezione piedino per ricamo.....	9
Vista lato destro/posteriore.....	9
Pulsanti di funzionamento.....	10
Pannello operativo.....	11

OPERAZIONI PRELIMINARI **13**

Esecuzione dei ricami passo dopo passo.....	14
Applicazione dell'unità per ricamo	15
Precauzioni relative all'unità per ricamo	15
Applicazione dell'unità per ricamo	15
Rimozione dell'unità per ricamo	16
Accensione e spegnimento della macchina	18
Precauzioni in materia di alimentazione	18
Accensione della macchina	19
Spegnimento della macchina	19
Funzionamento del display a cristalli liquidi	20
Visualizzazione del display a cristalli liquidi.....	20
Modifica delle impostazioni della macchina.....	21
Controllo delle procedure operative della macchina	23
Avvolgimento/installazione della spolina	24
Precauzioni riguardo alla spolina	24
Avvolgimento della spolina.....	24
Installazione della spolina.....	28
Infilatura superiore.....	30
Informazioni sul rocchetto di filo	30
Infilatura del filo superiore	30
Infilatura dell'ago	32
Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infilata ago).....	34
Sostituzione dell'ago	35
Precauzioni relative all'ago	35
Controllo dell'ago	35
Sostituzione dell'ago	36

RICAMO **39**

Esecuzione di un ricamo accurato.....	40
Preparazione.....	40
Preparazione del tessuto	42
Applicazione di un materiale stabilizzatore al tessuto	42
Impostazione del tessuto nel telaio per ricamo.....	43
Applicazione del telaio per ricamo.....	47
Applicazione del telaio per ricamo	47
Rimozione del telaio per ricamo	48
Selezione degli schemi di ricamo	49
Informazioni sul Copyright.....	49
Tipi di schema di ricamo.....	49
Funzionamento del display a cristalli liquidi	50
Selezione dei caratteri.....	52
Selezionare uno schema di ricamo.....	53
Selezione di un motivo a cornicetta	54
Utilizzo di una scheda per ricamo (venduta separatamente)	55

Esecuzione del ricamo	56
Ricamo di finiture eleganti	56
Ricamo di un motivo.....	57
Esecuzione di appliqué	59
Modifica e memorizzazione di motivi	61
Regolazione del layout.....	61
Memorizzazione di motivi	63
Regolazione della tensione del filo.....	64
Nuova cucitura	65
Il filo fuoriesce a metà di un ricamo	65
Interruzione durante il ricamo.....	66
Regolazione della custodia della spolina	68
Tensione corretta	68
Il filo della spolina non è teso a sufficienza	68
Il filo della spolina è troppo teso	68

APPENDICE

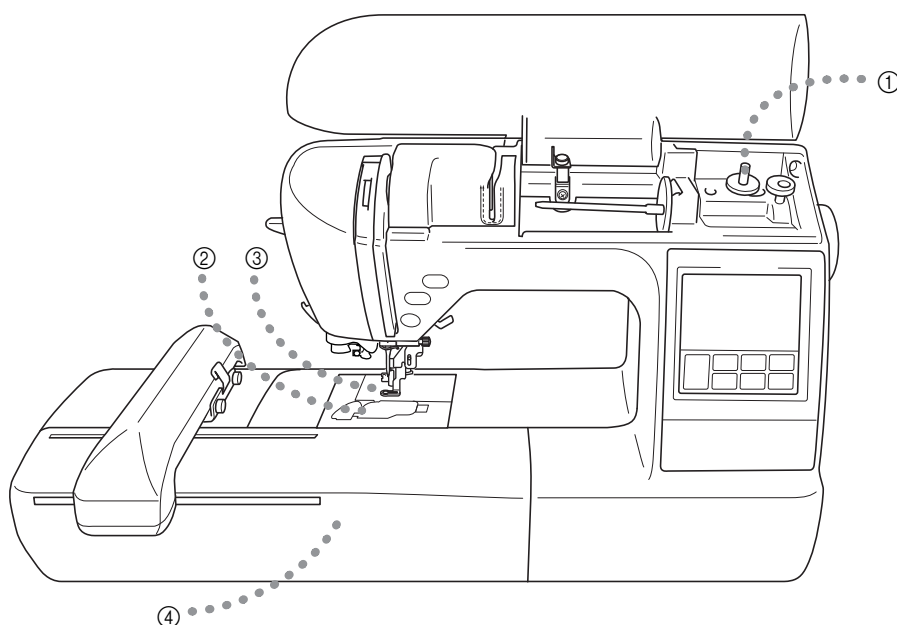
69

Cura e manutenzione	70
Pulizia della superficie della macchina	70
Pulizia della guida	70
Applicazione del piedino per ricamo	72
Applicazione del piedino per ricamo “Q”	72
Identificazione dei guasti	74
Messaggi d’errore.....	78
Regolazione del display a cristalli liquidi	81
Segnale acustico	81
Esclusione del segnale acustico.....	82
Indice	83

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato questa macchina da ricamo. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le "ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI", quindi studiare il presente manuale per poter utilizzare correttamente le varie funzioni. Inoltre, una volta terminata la lettura del manuale, consigliamo di conservarlo in un luogo in cui sia rapidamente accessibile per poterlo consultare in futuro.

Funzioni della macchina

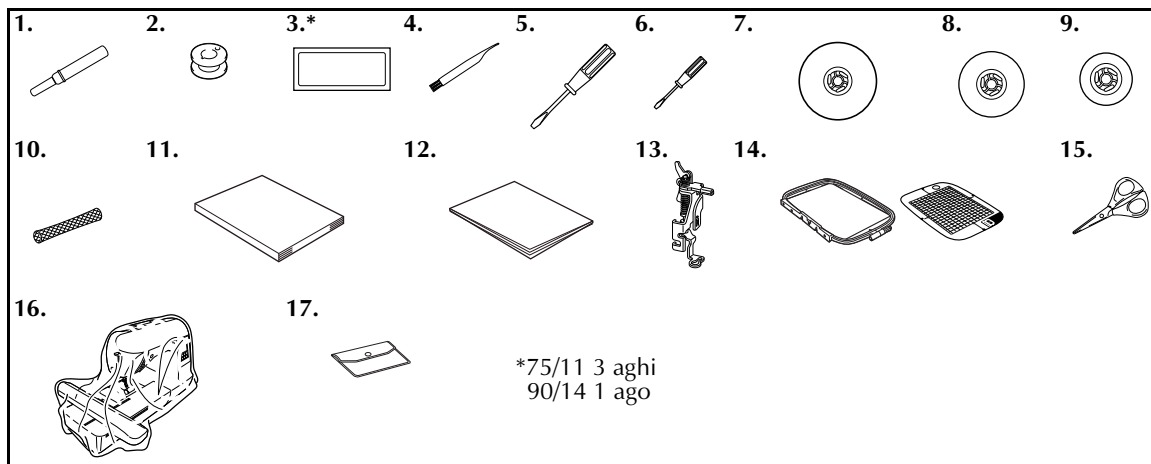


- ① **Avvolgimento semplice della spolina**
Il filo può essere avvolto rapidamente e facilmente attorno alla spolina (pagina 24).
- ② **Spolina a impostazione rapida**
È possibile iniziare a ricamare senza far passare il filo della spolina (pagina 28).
- ③ **Taglio automatico del filo**
È possibile tagliare il filo automaticamente una volta eseguito il ricamo (pagina 51).
- ④ **Ricamo**
È possibile ricamare schemi di ricamo incorporati, caratteri, decorazioni a cornicetta e motivi memorizzati su schede per ricamo opzionali (pagina 39).

Accessori

Accessori in dotazione

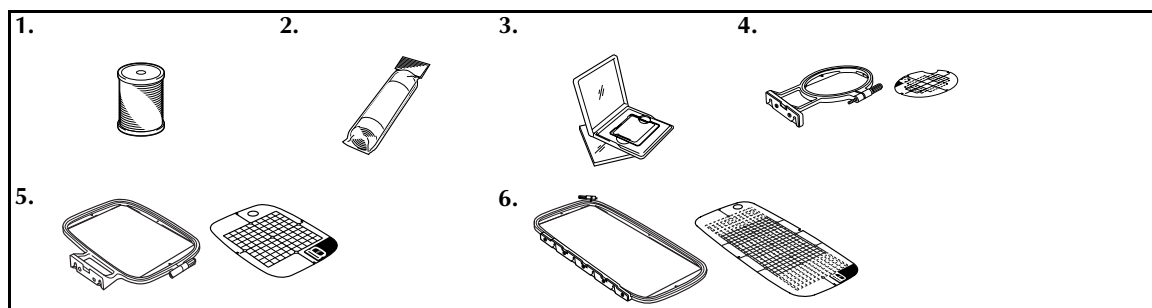
Dopo avere aperto la scatola, assicurarsi che contenga gli accessori seguenti. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al proprio rivenditore.



N.	Nome parte	Codice parte	N.	Nome parte	Codice parte
1	Rifilatore	X54243-051	10	Retina	XA5523-020
2	Spolina (4)	SFB: XA5539-151	11	Manuale di istruzioni	XD1915-121
3	Set di aghi	X59535-051	12	Guida di riferimento rapida	XD1629-021
4	Spazzolina	X59476-021	13	Piedino per ricamo "Q" (sulla macchina)	XD0474-151
5	Cacciavite (grande)	XC8349-021	14	Set da ricamo (grande) A 18cm X L 13 cm (A 7 pollici X L 5 pollici)	EF84: XD0600-002
6	Cacciavite (piccolo)	X55468-051	15	Forbici	XC1807-121
7	Fermo per rocchetto (grande)	130012-024	16	Copertina antipolvere	XZ5004-021
8	Fermo per rocchetto (medio)	XE1372-001	17	Borsa accessori	XC4487-021
9	Fermo per rocchetto (piccolo)	130013-124			

Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali.



N.	Nome parte	Codice parte	N.	Nome parte	Codice parte
1	Filo della spolina poly #90	EBT-PEN: XC5996-001	5	Set da ricamo (medio) A 10 cm X L 10 cm (A 4 pollici X L 4 pollici)	EF83: XD0599-002
2	Stabilizzatore solubile in acqua	BM4: X81267-001 EBT-CEN			
	Materiale stabilizzatore per ricamo	BM3: X81175-001 EBT-CEN	6	Set da ricamo (extra large (multiposizione)) A 30 cm X L 13 cm (A 12 pollici X L 5 pollici)	EF85: XD0601-002
3	Scheda per ricamo	-			
4	Set da ricamo (piccolo) A 2 cm X L 6 cm (A 1 pollice X L 2-1/2 pollici)	EF82: XD0598-002			



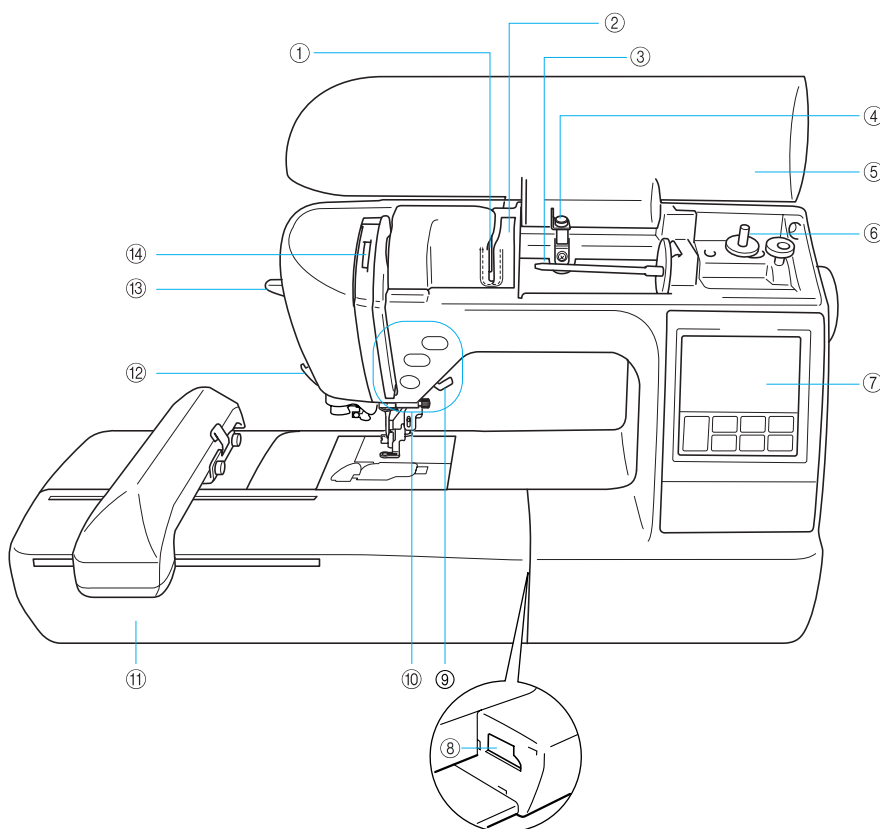
Promemoria

- Per acquistare accessori o componenti opzionali, rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Tutte le specifiche sono corrette al momento della stampa. I codici parte sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Rivolgersi al rivenditore autorizzato più vicino per un elenco completo di accessori opzionali disponibili per la macchina.

Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

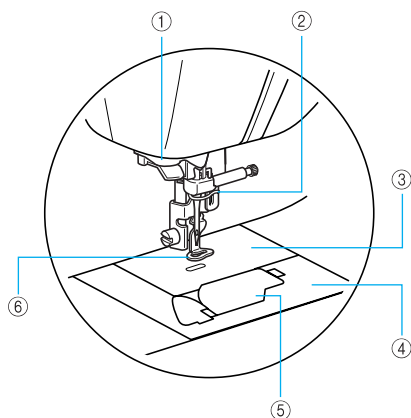
Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina e delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente queste descrizioni per imparare i nomi delle diverse parti della macchina.

Vista anteriore



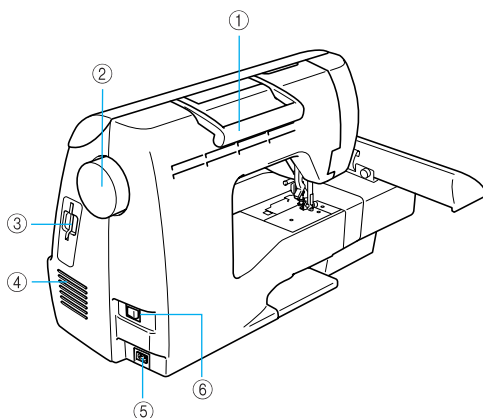
- ① **Piastra del guidafile**
Passare il filo attorno alla piastra guidafile quando si infila il filo superiore.
- ② **Coperchio guidafile**
Come con la piastra guidafile, passare il filo attorno al coperchio guidafile quando si infila il filo superiore.
- ③ **Portarocchetto**
Porre un rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ④ **Guidafile per l'avvolgimento spolina**
Passare il filo attorno a questo guidafile quando si avvolge il filo della spolina.
- ⑤ **Coperchio superiore**
Aprire il coperchio superiore per posizionare il rocchetto di filo sul portarocchetto.
- ⑥ **Avvolgitore spolina**
Utilizzare l'avvolgitore spolina quando si avvolge la spolina.
- ⑦ **Pannello operativo**
Dal pannello operativo, è possibile selezionare e modificare i modelli, nonché visualizzare le operazioni per l'utilizzo della macchina (pagina 11).
- ⑧ **Alloggiamento del connettore unità per ricamo**
Collegare il connettore per l'unità per ricamo.
- ⑨ **Leva del piedino premistoffa**
Sollevare e abbassare la leva del piedino premistoffa per fare alzare e abbassare il piedino premistoffa.
- ⑩ **Pulsanti di funzionamento**
Utilizzare questi pulsanti per azionare la macchina.
- ⑪ **Unità per ricamo**
Applicare l'unità per ricamo alla macchina, quindi collegare il telaio per ricamo.
- ⑫ **Tagliafile**
Far passare i fili attraverso il tagliafile per tagliarli.
- ⑬ **Leva dell'infilare ago**
Utilizzare la leva dell'infilare ago per infilare l'ago.
- ⑭ **Finestrella di controllo della levetta del tendifilo**
Guardare attraverso la finestrella per controllare la posizione della levetta del tendifilo.

Ago e sezione piedino per ricamo



- ① **Disco guidafilo**
Far passare il filo attraverso il disco guidafilo quando si utilizza l'infila ago per infilare l'ago.
- ② **Guidafilo della barra dell'ago**
Far passare il filo superiore attraverso il guidafilo della barra dell'ago.
- ③ **Piastra dell'ago**
Quando si abbassa l'ago, entra nel foro della piastra dell'ago.
- ④ **Coperchio della piastra dell'ago**
Togliere il coperchio della piastra dell'ago per pulire l'alloggiamento della spolina e la guida.
- ⑤ **Sportello della spolina/alloggiamento della spolina**
Togliere lo sportello della spolina, quindi inserire la spolina nell'alloggiamento della spolina.
- ⑥ **Piedino per ricamo "Q"**
Per eseguire il ricamo si utilizza questo piedino premistoffa.

Vista lato destro/posteriore



- ① **Maniglia**
Nel trasportare la macchina, impugnare la maniglia.
- ② **Volantino**
Girare il volantino verso di sé (senso antiorario) per sollevare e abbassare l'ago.
- ③ **Alloggiamento scheda per ricamo**
Inserire la scheda per ricamo.
- ④ **Fessura di aerazione**
La fessura di aerazione consente il ricambio dell'aria che circonda il motore. Non ostruire la fessura di aerazione mentre si utilizza la macchina.
- ⑤ **Preso di alimentazione**
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione.
- ⑥ **Interruttore generale**
Utilizzare l'interruttore generale per accendere e spegnere la macchina.

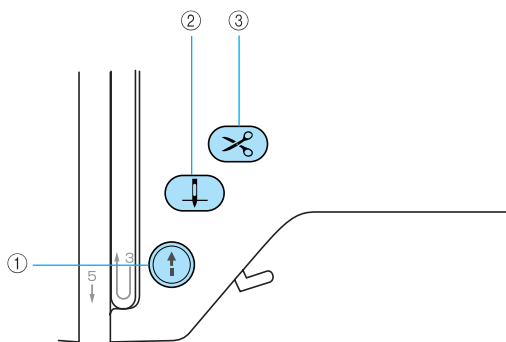


Promemoria

- Fare riferimento alle pagine da 8 a 11 mentre si impara a utilizzare la macchina.

Pulsanti di funzionamento

I pulsanti di funzionamento consentono di effettuare con facilità diverse operazioni fondamentali della macchina.



① Pulsante avvio/stop

Premere il pulsante avvio/stop per avviare o arrestare l'esecuzione del ricamo. La macchina esegue il ricamo a velocità ridotta tenendo premuto il pulsante. Quando si arresta l'esecuzione del ricamo, l'ago rimane abbassato nel tessuto. Il pulsante cambia colore a seconda della modalità di funzionamento della macchina.

- Verde: La macchina è pronta per eseguire il ricamo o sta eseguendo il ricamo.
- Rosso: La macchina non può eseguire il ricamo.
- Arancione: La macchina sta avvolgendo il filo della spolina o l'albero dell'avvolgitore spolina viene spostato a destra.

② Pulsante Posizione dell'ago

Premere il pulsante Posizione dell'ago per alzare o abbassare l'ago. Premendo il pulsante due volte viene cucito un punto.

③ Pulsante del tagliafilo

Dopo aver finito di eseguire il ricamo, premere il pulsante del tagliafilo per tagliare sia il filo superiore sia quello della spolina.

Nota

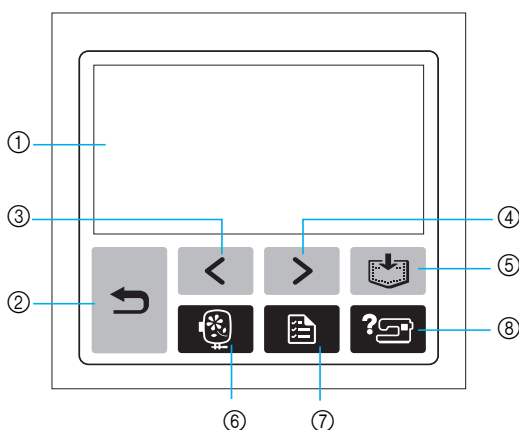
- Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere il pulsante del tagliafilo se non vi è stoffa sotto il piedino premistoffa o mentre la macchina sta eseguendo il ricamo.
- Per tagliare filo di spessore superiore a #30, filo di nylon o altri fili speciali, utilizzare il tagliafilo sul lato della macchina.

ATTENZIONE

- **Non premere il pulsante del tagliafilo quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.**

Pannello operativo

Il pannello operativo anteriore è dotato di Display a cristalli liquidi e di tasti di funzionamento.




① **Display a cristalli liquidi (pannello a sfioramento)**


Premere i tasti visualizzati sul display a cristalli liquidi per eseguire le operazioni.
Per i dettagli, consultare la parte “Funzionamento del display a cristalli liquidi” (pagina 20).

② **Tasto Indietro** 

Premere per tornare alla schermata precedente.

③ **Tasto Pagina precedente** 

Premere per visualizzare la schermata precedente quando alcune voci non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi.

④ **Tasto Pagina successiva** 

Premere per visualizzare la schermata successiva quando alcune voci non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi.

⑤ **Tasto Memoria** 


Premere per memorizzare i motivi nella macchina da cucire.

⑥ **Tasto Ricamo** 

Premere per visualizzare la schermata di selezione del tipo di motivo.

⑦ **Tasto Impostazioni** 

Premere per visualizzare la schermata delle impostazioni.

⑧ **Tasto Guida** 

Premere per visualizzare la guida relativa all'utilizzo della macchina.

Visualizza semplici informazioni relative a:
impostazione del filo superiore / avvolgimento della spolina / impostazione del filo della spolina / applicazione dell'unità per ricamo / applicazione del telaio per ricamo / sostituzione dell'ago.

1

OPERAZIONI PRELIMINARI

In questo capitolo sono descritti i vari preparativi necessari prima di iniziare a eseguire il ricamo.

Esecuzione dei ricami passo dopo passo.....	14
Applicazione dell'unità per ricamo	15
Precauzioni relative all'unità per ricamo	15
Applicazione dell'unità per ricamo	15
Rimozione dell'unità per ricamo	16
Accensione e spegnimento della macchina	18
Precauzioni in materia di alimentazione	18
Accensione della macchina	19
Spegnimento della macchina.....	19
Funzionamento del display a cristalli liquidi	20
Visualizzazione del display a cristalli liquidi	20
Modifica delle impostazioni della macchina	21
Controllo delle procedure operative della macchina	23
Avvolgimento/installazione della spolina	24
Precauzioni riguardo alla spolina	24
Avvolgimento della spolina	24
Installazione della spolina	28
Infilatura superiore.....	30
Informazioni sul rocchetto di filo.....	30
Infilatura del filo superiore.....	30
Infilatura dell'ago.....	32
Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infil ago)	34
Sostituzione dell'ago	35
Precauzioni relative all'ago	35
Controllo dell'ago	35
Sostituzione dell'ago	36

Esecuzione dei ricami passo dopo passo

Le operazioni principali per eseguire un ricamo sono le seguenti.

1	Applicazione dell'unità per ricamo	Applicare l'unità per ricamo. (Se l'unità per ricamo non è collegata, la macchina non entra in funzione.) Per i dettagli, consultare la parte "Applicazione dell'unità per ricamo" (pagina 15).
↓		
2	Controllo dell'ago	Utilizzare un ago che corrisponda al tessuto. Per i dettagli relativi alla sostituzione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 36).
↓		
3	Impostazione del filo della spolina	Per il filo della spolina, avvolgere il filo della spolina per ricamo e collocarlo in posizione. Per i dettagli, consultare la parte "Avvolgimento/installazione della spolina" (pagina 24).
↓		
4	Preparazione del tessuto	Applicare un materiale stabilizzatore al tessuto e inserirlo nel telaio per ricamo. Per i dettagli, consultare la parte "Preparazione del tessuto" (pagina 42).
↓		
5	Applicazione del telaio per ricamo	Applicare il telaio per ricamo all'unità per ricamo. Per i dettagli, consultare la parte "Applicazione del telaio per ricamo" (pagina 47).
↓		
6	Selezione di un motivo	Selezionare uno schema di ricamo. Per i dettagli, consultare la parte "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 49).
↓		
7	Controllo del layout	Controllare e regolare le dimensioni e lo schema del ricamo. Per i dettagli relativi alla regolazione del layout, consultare la parte "Regolazione del layout" (pagina 61).
↓		
8	Impostazione del filo per ricamo	Impostare il filo per ricamo secondo il motivo. Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura superiore" (pagina 30).

Applicazione dell'unità per ricamo

In questa sezione viene spiegato come applicare l'unità per ricamo. Prima di accendere la macchina, applicare l'unità per ricamo. Se l'unità per ricamo non è collegata, la macchina non entra in funzione.

Precauzioni relative all'unità per ricamo

In questa sezione sono illustrate le precauzioni relative all'unità per ricamo.

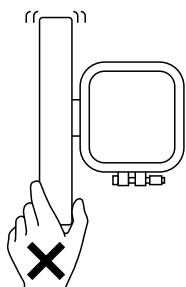
ATTENZIONE

- **Non muovere la macchina quando l'unità per ricamo è in posizione. L'unità per ricamo potrebbe cadere e causare lesioni.**
- **Tenere le mani e altri oggetti lontano dal carrello e dal telaio per ricamo. In caso contrario vi è rischio di lesioni.**



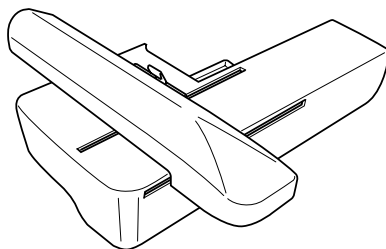
Nota

- Non toccare il connettore nell'alloggiamento connettore dell'unità per ricamo. Il connettore potrebbe esserne danneggiato, causando guasti.
- Non sollevare il carrello per ricamo e non spostarlo forzatamente. Potrebbe causare guasti.

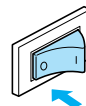


Applicazione dell'unità per ricamo

Preparare l'unità per ricamo in dotazione.

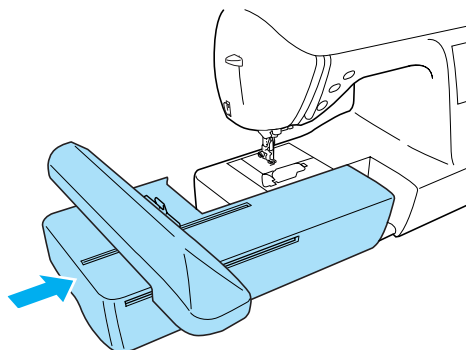


- 1** Spegnerne la macchina.



- 2** Far scorrere l'unità per ricamo sul braccio della macchina.

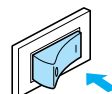
Premerla finché non scatta e si arresta.



► L'unità per ricamo è applicata.

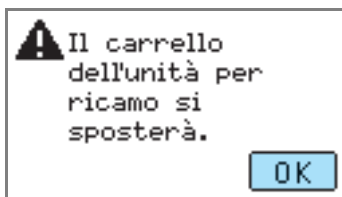
- 3** Accendere la macchina.

- Per i dettagli, consultare la parte "Accensione della macchina" (pagina 19).



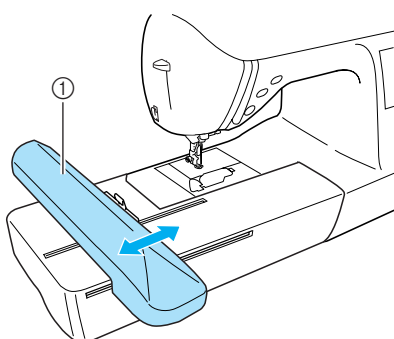
► Viene visualizzato un messaggio di conferma.

- 4 Accertarsi che le mani o altri oggetti non siano vicini all'unità per ricamo e premere **OK**.



- Quando viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi, sarà visualizzato il messaggio qui sopra premendo il display a cristalli liquidi con le dita.

► Il carrello si sposta nella posizione iniziale.



① Carrello

! ATTENZIONE

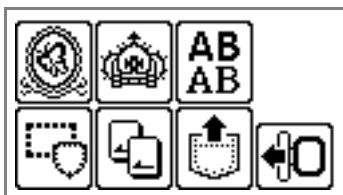
- Tenere le mani e altri oggetti lontani dal carrello. Potrebbero verificarsi lesioni.



Nota

- Se si avvia la macchina tenendo le mani o altri oggetti vicino al carrello, il display potrebbe tornare alla schermata iniziale. Riaccendere la macchina dopo aver rimosso gli oggetti vicino alla macchina.

► Viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di schemi di ricamo.



- Per i dettagli relativi agli schemi di ricamo, consultare la parte "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 49).

Rimozione dell'unità per ricamo

Attendere il completo arresto della macchina e seguire le istruzioni qui di seguito.

- 1 Rimuovere il telaio per ricamo.

- Per i dettagli relativi alla rimozione del telaio per ricamo, consultare la parte "Rimozione del telaio per ricamo" (pagina 48).

- 2 Premere **←**, quindi premere **OK**.



► Il carrello per ricamo si sposta in una posizione dove è possibile conservarlo.

- 3 Spegner la macchina.

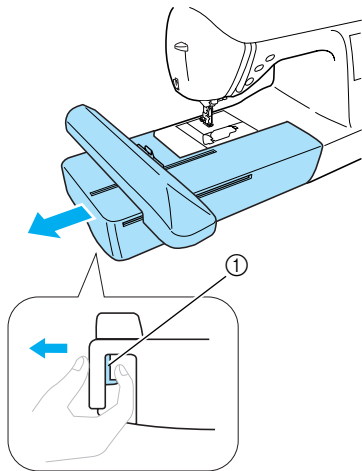
- Per i dettagli, consultare la parte "Spegnimento della macchina" (pagina 19).



! ATTENZIONE

- Spegner sempre la macchina prima di rimuovere l'unità per ricamo. Rimuovendola quando la macchina è accesa potrebbero verificarsi guasti.

- 4 Tenere il pulsante di rilascio sulla parte in basso a sinistra dell'unità per ricamo e tirare lentamente l'unità per ricamo verso sinistra.



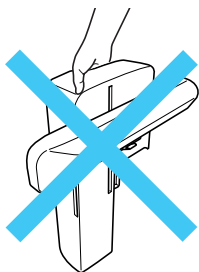
① Pulsante di rilascio

► L'unità per ricamo si separa dalla macchina.



ATTENZIONE

- Non trasportare l'unità per ricamo tenendola dal vano del pulsante di rilascio.



Accensione e spegnimento della macchina

In questa parte viene spiegato come accendere e spegnere la macchina.

Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.



AVVERTENZA

- **Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.**
- **Spegnere la macchina e staccare la spina nelle seguenti situazioni:**
 - Quando si lascia la macchina incustodita
 - Dopo avere utilizzato la macchina
 - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
 - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
 - Durante temporali con scariche elettriche



ATTENZIONE

- **Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multi-presa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi d'incendio o scosse elettriche.**
- **Non toccare la spina con le mani bagnate. Si rischia di prendere la scossa.**
- **Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Se si tira il cavo si rischia di danneggiarlo, di provocare incendi, o di prendere la scossa.**
- **Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare forzatamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a fonti di calore. Tutto ciò può danneggiare il cavo e comportare il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuarla a utilizzarla.**
- **Se la macchina da cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi è rischio d'incendio.**

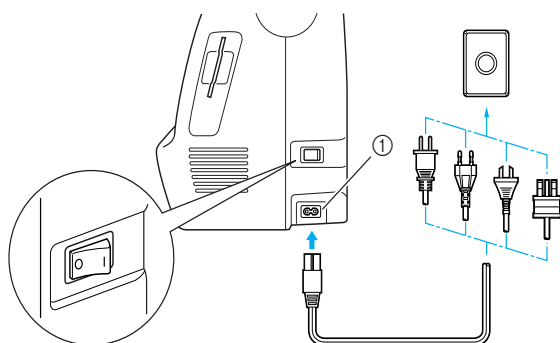
Accensione della macchina

Prima di accendere la macchina, applicare l'unità per ricamo. Se l'unità per ricamo non è collegata, la macchina non entra in funzione. (Per i dettagli, consultare la parte "Applicazione dell'unità per ricamo" (pagina 15).)

Preparare il cavo di alimentazione in dotazione.

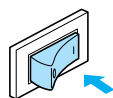
- 1 Assicurarsi che la macchina sia spenta (l'interruttore generale è sulla posizione "O"), quindi inserire il cavo di alimentazione nella presa per cavo che si trova sul lato destro della macchina.


- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.



① Presa di alimentazione

- 3 Per accendere la macchina, premere sulla parte destra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo in posizione "I").



- ▶ Le spie, il display a cristalli liquidi e  (Pulsante avvio/stop) si accendono attivando la macchina.

Spegnimento della macchina

Dopo aver finito di utilizzare la macchina, spegnerla. Inoltre, ricordarsi di spegnere la macchina anche prima di trasportarla in un altro posto.

- 1 Attendere il completo arresto della macchina.
- 2 Per spegnere la macchina, premere sulla parte sinistra dell'interruttore generale che si trova sul lato destro della macchina (metterlo in posizione "O").



- ▶ Quando la macchina viene spenta si spengono anche le spie.

- 3 Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
Per staccare il cavo di alimentazione, afferrare la spina.
- 4 Staccare il cavo di alimentazione dall'apposita presa.

Nota

- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina, spegnere la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Quando si riavvia la macchina, seguire la procedura necessaria per utilizzarla correttamente.

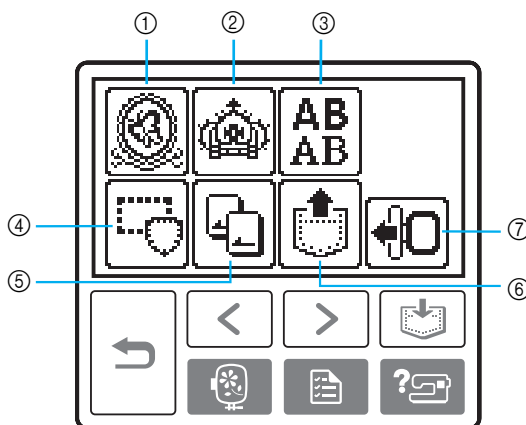
Funzionamento del display a cristalli liquidi

Dal display a cristalli liquidi, è possibile selezionare e modificare i modelli, nonché visualizzare le operazioni per l'utilizzo della macchina (pagina 11)

Visualizzazione del display a cristalli liquidi

Quando la macchina è accesa, viene visualizzata la schermata iniziale. La schermata seguente viene visualizzata dopo il messaggio di conferma, toccando leggermente il display a cristalli liquidi. (È possibile impostare la macchina in modo che non venga visualizzata la schermata iniziale (pagina 21)).

■ Schermata di selezione del tipo di motivo



- ① Schemi di ricamo
- ② Schemi di ricamo aggiuntivi
- ③ Motivi alfabetici
- ④ Motivi a cornicetta
- ⑤ Scheda per ricamo
- ⑥ Motivi memorizzati nella macchina da cucire
- ⑦ Sposta il carrello dell'unità per ricamo nella posizione di riposo.



Promemoria

- Consultare la parte "Messaggi d'errore" (pagina 78) per i messaggi visualizzati sul display a cristalli liquidi.
- A seconda del modello della macchina, è possibile visualizzare una schermata diversa quando si accende la macchina.

Modifica delle impostazioni della macchina

È possibile modificare le varie operazioni e impostazioni di ricamo della macchina. Gli attributi che è possibile impostare sono elencati qui di seguito.

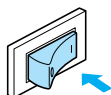
Attributo	Icona	Dettagli	Impostazioni
Visualizzazione colore del filo:		Cambia la visualizzazione del colore del filo sulla schermata di ricamo.	Colore del filo/Durata del ricamo/Calcolo dell'ago/Numero del filo (#123)
		(Quando è selezionato "N. del filo #123")	Embroidery/Country/Madeira poly/Madeira rayon/Sulky/Robison anton
Unità del display		Seleziona le unità di misura visualizzate (sono per il ricamo)	mm/POLLICI
Tensione ricamo		Regola la tensione del filo per il ricamo (solo per il ricamo).	da -8 a +8
Velocità di ricamo massima		Specifica la velocità di ricamo massima.	
Cicalino		Specifica se il cicalino debba o meno attivarsi a ciascuna operazione (pagina 82).	
Schermata iniziale		Imposta se visualizzare o meno la schermata iniziale all'accensione della macchina. (In alcuni modelli questa opzione non è disponibile.)	
Lingua		Consente di cambiare la lingua utilizzata nelle schermate.	inglese/tedesco/francese/italiano/olandese/spagnolo/giapponese/danese/norvegese/finlandese/svedese/portoghese/russo/coreano/tailandese/altre.
Luminosità del display a cristalli liquidi		Regola la luminosità del display a cristalli liquidi.	Più chiaro Più scuro
Contatore punti		Visualizza il conteggio di servizio e il numero totale di punti di ricamo. Il conteggio di servizio è un promemoria per ricordarsi di far eseguire la manutenzione regolare della macchina. (Contattare il proprio rivenditore autorizzato per i dettagli).	-
Numero prodotto	NO.:	Il "NO." è il numero della macchina.	-
Versione del programma	VERSION:	Visualizza la versione del programma.	-



Nota

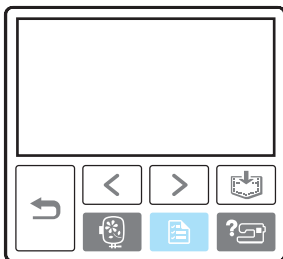
- Le voci indicate con evidenziazione inversa sono le impostazioni di fabbrica predefinite.
- Per i dettagli relativi alle impostazioni di ricamo, consultare la parte "Funzionamento del display a cristalli liquidi" (pagina 50).

1 Accendere la macchina.





► Il display a cristalli liquidi si accende.

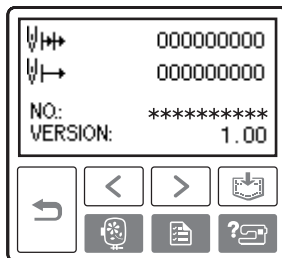
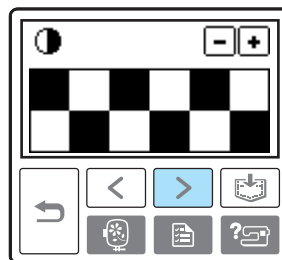
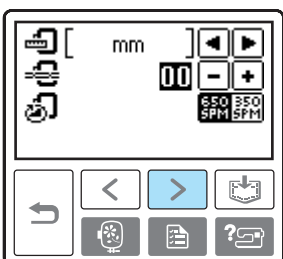
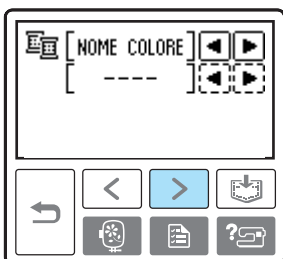
2 Premere (Tasto Impostazioni) sul pannello operativo.



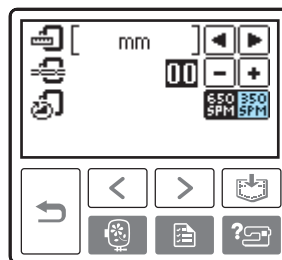
► Appare la schermata delle impostazioni.

3 Premere la voce da impostare.

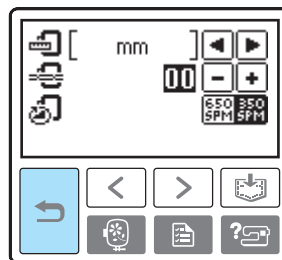
Cambiare schermata utilizzando  (Tasto Pagina precedente) e  (Tasto Pagina successiva).



□ **Esempio:** modifica della velocità di ricamo massima



4 Quando le impostazioni sono complete, premere (Tasto Indietro).



► Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

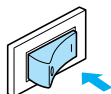
Nota

- Le impostazioni modificate non vanno perse spegnendo la macchina.

Controllo delle procedure operative della macchina

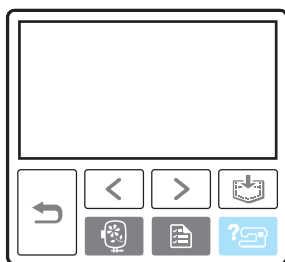
Visualizza sul display a cristalli liquidi semplici informazioni relative a: impostazione del filo superiore / avvolgimento della spolina / impostazione del filo della spolina / applicazione dell'unità per ricamo / applicazione del telaio per ricamo / sostituzione dell'ago.

1 Accendere la macchina.



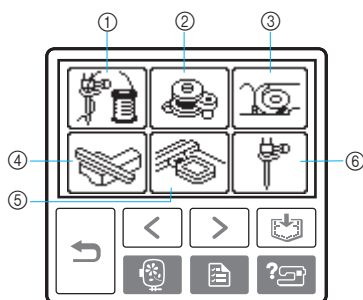
► Il display a cristalli liquidi si accende.

2 Premere (Tasto Guida) sul pannello operativo.




► Appare la schermata di guida.

3 Premere la voce da visualizzare




- ① Infilatura superiore
- ② Avvolgimento spolina
- ③ Installazione spolina
- ④ Applicazione dell'unità per ricamo
- ⑤ Applicazione del telaio per ricamo
- ⑥ Sostituzione dell'ago

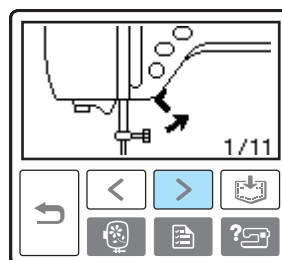
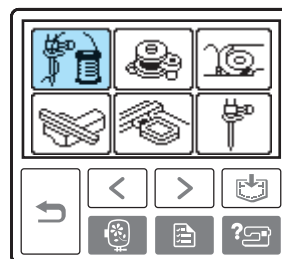
► Viene visualizzata la prima schermata che descrive la procedura relativa all'argomento selezionato.

- Premere  (tasto Indietro) per tornare alla schermata di selezione della voce.

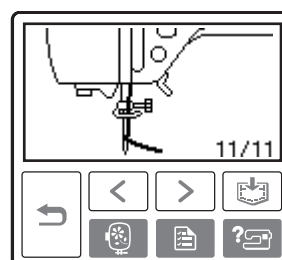
4 Premere (Tasto Pagina successiva) per passare alla pagina successiva.

Premere  (tasto Pagina precedente) per tornare alla pagina precedente.

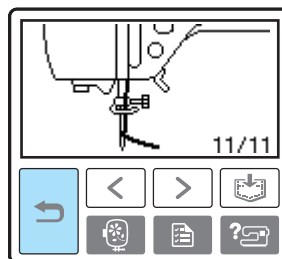
- **Esempio:** Infilatura superiore



⋮



5 Dopo aver finito il controllo, premere due volte (Tasto Indietro).



► Appare nuovamente la schermata iniziale dei punti.

Nota

- Per i dettagli di ciascun argomento, consultare la pagina corrispondente nel presente Manuale di istruzioni.

Avvolgimento/installazione della spolina

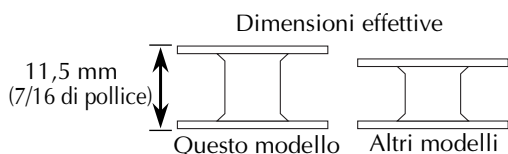
In questa parte viene indicato come avvolgere il filo sulla spolina e come, una volta avvolto, inserirlo.

Precauzioni riguardo alla spolina

Riguardo alla spolina, ricordare di osservare le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE

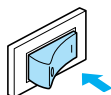
- Utilizzare solo le spoline (codice parte: SFB: XA5539-151) progettate specificatamente per questa macchina. L'uso di qualsiasi altra spolina comporta il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- La spolina in dotazione è stata appositamente progettata per questa macchina. Se si utilizzano spoline di altri modelli, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare soltanto le spoline fornite in dotazione o spoline dello stesso tipo (codice parte: SFB: XA5539-151).



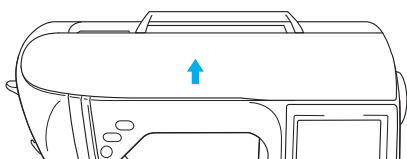
Avvolgimento della spolina

Avvolgere il filo attorno alla spolina per preparare il filo della spolina.

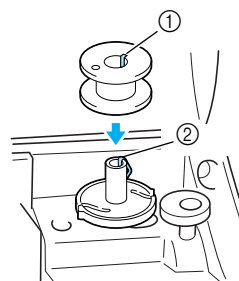
- 1 Accendere la macchina.



- 2 Aprire il coperchio superiore.

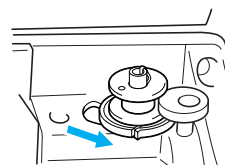


- 3 Posizionare la spolina sull'albero avvolgitore spolina in modo che la molla dell'albero si inserisca nell'incavo della spolina. Premere la spolina finché non scatta in posizione.



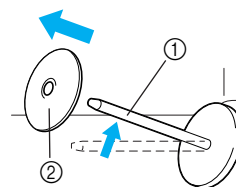
- ① Incavo
② Molla dell'albero avvolgitore spolina

- 4 Far scorrere l'avvolgitore della spolina in direzione della freccia, finché non scatta in posizione.



- (Pulsante avvio/stop) si illumina di arancione.

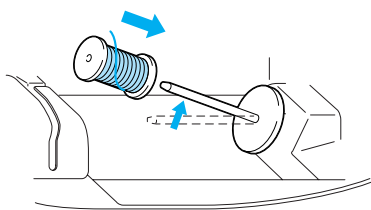
- 5 Rimuovere il fermo per rocchetto inserito nel portarocchetto.



- ① Portarocchetto
② Fermo per rocchetto

6 Porre il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto.

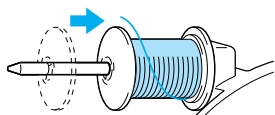
Far scorrere il rocchetto sul perno in modo che sia orizzontale e che il filo si svolga dalla parte anteriore a quella posteriore.



- Se il rocchetto non è posizionato in modo che il filo si svolga correttamente, il filo potrebbe ingarbugliarsi intorno al portarocchetto.

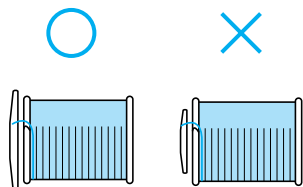
7 Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



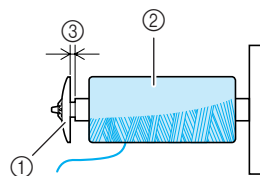
! ATTENZIONE

- Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono installati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto causando la rottura dell'ago.
- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.



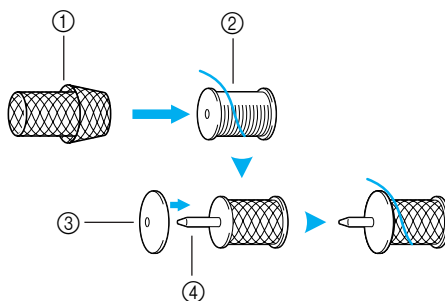
🔔 Promemoria

- Quando si esegue un ricamo con un filo sottile, con avvolgimento intrecciato, utilizzare il fermo per rocchetto piccolo e lasciare un piccolo spazio tra il fermo e il rocchetto.



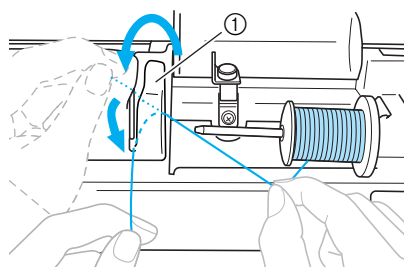
- ① Fermo per rocchetto (piccolo)
- ② Rocchetto (filo con avvolgimento intrecciato)
- ③ Spazio

- Quando si utilizza un filo che si svolge rapidamente, come un filo di nylon trasparente o un filo metallico, collocare la retina sul rocchetto prima di posizionare il rocchetto di filo sul portarocchetto. Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.



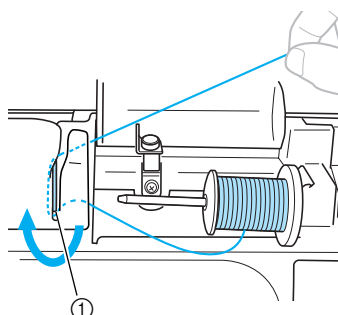
- ① Retina
- ② Rocchetto
- ③ Fermo per rocchetto
- ④ Portarocchetto

- 8** Tenendo il filo vicino al rocchetto con la mano destra, come illustrato, tirare il filo con la mano sinistra e farlo passare dietro il coperchio guidafile verso la parte anteriore.



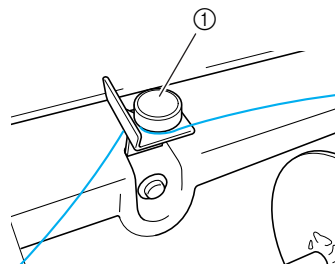
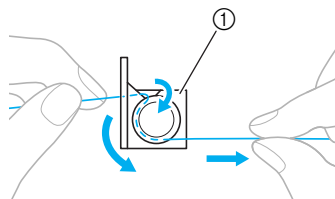
① Coperchio guidafile

- 9** Far passare il filo sotto la piastra del guidafile e tirarlo verso destra.



① Piastra del guidafile

- 10** Far passare il filo sotto il gancio sul guidafile e avvolgerlo in senso antiorario sotto il disco di pretensionamento.

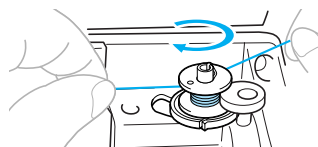


① Guidafile

Nota

- Accertarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.

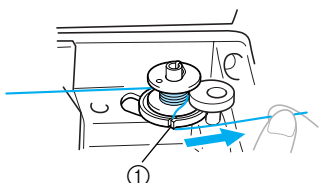
- 11** Tenendo il filo con la mano sinistra, avvolgere il filo estratto in senso orario intorno alla spolina cinque o sei volte con la mano destra.



Nota

- Accertarsi che il filo tra il rocchetto e la spolina sia teso.
- Accertarsi di avvolgere il filo in senso orario intorno alla spolina, altrimenti potrebbe attorcigliarsi intorno all'albero dell'avvolgitore spolina.

- 12** Far passare l'estremità del filo attraverso la fessura della guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, quindi tirare il filo verso destra per tagliarlo.

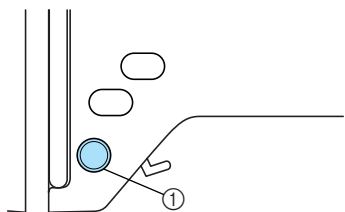


- ① Fessura della guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.
(con tagliafilo incorporato)


ATTENZIONE

- Fare attenzione a tagliare il filo come descritto. Se la spolina viene avvolta senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura dell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina, vi è il rischio che il filo si ingarbugli sulla spolina o che l'ago s'incurvi o si spezzi quando il filo della spolina sta per esaurirsi.

- 13** Premere  (Pulsante avvio/stop) una volta per avviare l'avvolgimento della spolina.



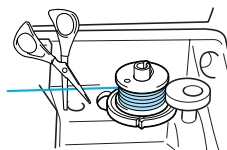
- ① Pulsante avvio/stop

- Quando l'avvolgimento della spolina diventa lento, premere  (Pulsante avvio/stop) una volta per arrestare la macchina.

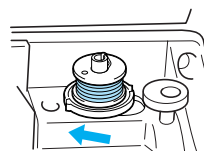
ATTENZIONE

- Quando l'avvolgimento della spolina diventa lento, arrestare la macchina, altrimenti la macchina potrebbe danneggiarsi.

- 14** Tagliare con le forbici l'estremità del filo avvolto attorno alla spolina.



- 15** Far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra, quindi rimuovere la spolina dall'albero.



- 16** Rimuovere il rocchetto per il filo della spolina dal portarocchetto, quindi chiudere il coperchio superiore.



Promemoria

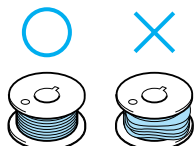
- Quando la macchina viene avviata o quando il volantino viene girato dopo l'avvolgimento della spolina, la macchina emette uno scatto. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Installazione della spolina

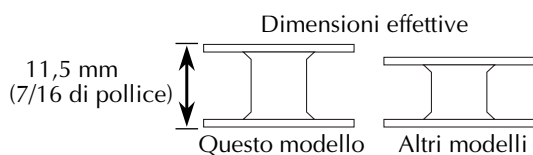
Installare la spolina con il filo avvolto.

ATTENZIONE

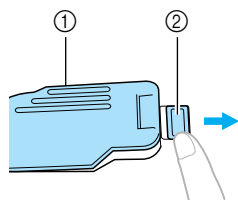
- Utilizzare filo correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.



- La spolina è stata appositamente progettata per questa macchina. Se si utilizzano spoline di altri modelli, la macchina non funzionerà correttamente. Utilizzare soltanto le spoline fornite in dotazione o spoline dello stesso tipo (codice parte: SFB: XA5539-151).



- 1 Far scorrere verso destra il fermo dello sportello della spolina.

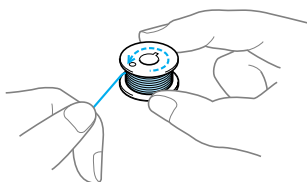


- 1 Sportello della spolina
- 2 Fermo

► Lo sportello della spolina si apre.

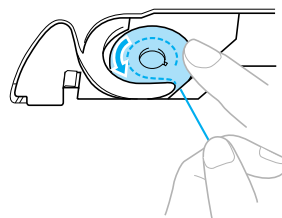
- 2 Togliere lo sportello della spolina.

- 3 Mantenere la spolina con la mano destra e l'estremità del filo con la sinistra.



- Fare attenzione a non far cadere la spolina.

- 4 Inserire la spolina nell'alloggiamento della spolina in modo che il filo si svolga verso sinistra.



- Fare attenzione ad inserire correttamente la spolina.

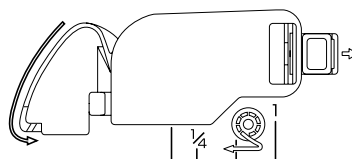
ATTENZIONE

- Fare attenzione a installare la spolina in modo che il filo si svolga nella direzione corretta, altrimenti il filo può spezzarsi o la sua tensione risulterà inadeguata.

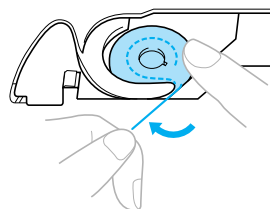


Promemoria

- L'ordine in cui il filo della spolina deve essere fatto passare attraverso l'alloggiamento della spolina è indicato dai contrasegni intorno all'alloggiamento stesso. Fare attenzione a eseguire l'infilatura come indicato.



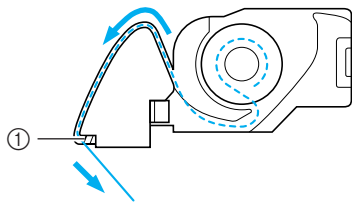
- 5 Con delicatezza, tenere ferma la spolina con la mano destra e con la sinistra guidare il filo come indicato nella figura.



ATTENZIONE

- Quando si installa la spolina, accertarsi di premerla in basso con le dita. Se la spolina non è installata in modo corretto, non si avrà la giusta tensione del filo.

- 6** Far passare il filo attraverso la scanalatura come illustrato, quindi estrarlo in avanti.



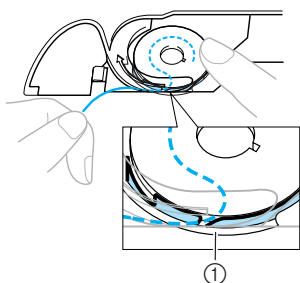
① Tagliafilo

► Il tagliafilo taglia il filo.



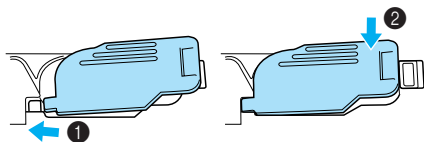
Nota

- Accertarsi che il filo sia inserito correttamente attraverso la molla di regolazione della tensione dell'alloggiamento della spolina. Se non è inserito correttamente, reinserire il filo.



① Molla di regolazione della tensione

- 7** Reinstallare lo sportello della spolina.
Inserire la linguetta dell'angolo inferiore sinistro dello sportello della spolina, quindi premere leggermente dal lato destro.



► L'infilatura inferiore è terminata.

Infilare quindi il filo superiore. Continuare con la procedura in "Infilatura superiore" (pagina 30).



Promemoria

- È possibile iniziare a ricamare senza far passare il filo della spolina.

Infilatura superiore

In questa parte viene indicato come posizionare il rocchetto per il filo superiore e come infilare l'ago.

! ATTENZIONE

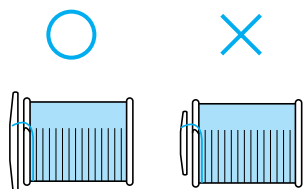
- Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le istruzioni. Se l'infilatura superiore non è eseguita correttamente vi è il rischio che il filo si ingarbugli o che l'ago possa incurvarsi o spezzarsi.

Informazioni sul rocchetto di filo

Qui di seguito sono descritte le informazioni relative ai rocchetti di filo.

! ATTENZIONE

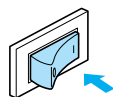
- I fermi per rocchetto sono disponibili in tre misure, in modo da poter utilizzare quello più adatto al rocchetto utilizzato. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto utilizzato, vi è il rischio che il filo resti bloccato nella fessura del rocchetto o che l'ago si spezzi.



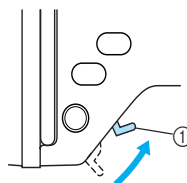
Infilatura del filo superiore

Impostare il rocchetto di filo sul portarocchetto, quindi infilare la macchina.

- 1 Accendere la macchina.



- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa per fare alzare il piedino premistoffa.

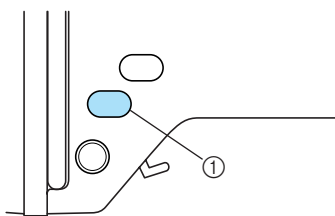


- ① Leva del piedino premistoffa


⚡ Nota

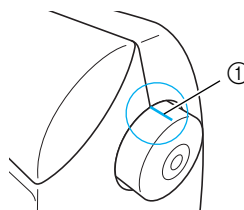
- Se il piedino premistoffa non è sollevato, non è possibile infilare la macchina.

- 3 Premere  (Pulsante Posizione dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.



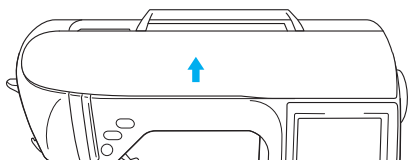
- ① Pulsante Posizione dell'ago

- ▶ L'ago è sollevato correttamente quando il segno sul volantino è in alto, come illustrato di seguito. Controllare il volantino e, se il segno non si trova in questa posizione, premere  (Pulsante Posizione dell'ago) fino a raggiungerla.

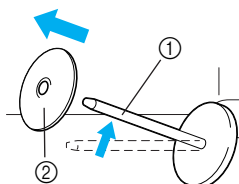


- ① Segno sul volantino

4 Aprire il coperchio superiore.

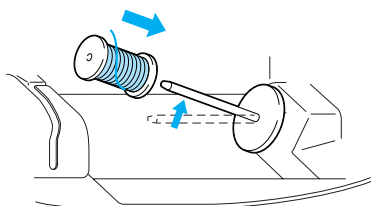


5 Rimuovere il fermo per rocchetto inserito nel portarocchetto.



- ① Portarocchetto
- ② Fermo per rocchetto

6 Porre il rocchetto di filo sul portarocchetto. Far scorrere il rocchetto sul perno in modo che sia orizzontale e che il filo si svolga dalla parte anteriore a quella posteriore.

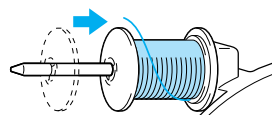


! ATTENZIONE

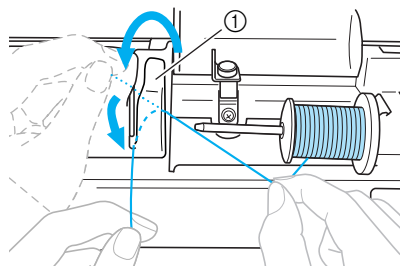
- Se il rocchetto o il rispettivo fermo non sono posizionati correttamente, vi è il rischio che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si spezzi.

7 Inserire il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.

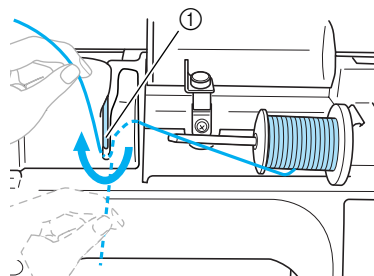


8 Tenendo leggermente il filo con la mano destra, tirare il filo con la mano sinistra e farlo passare dietro il coperchio guidafilo verso la parte anteriore.



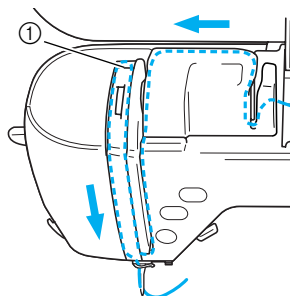
- ① Coperchio guidafilo

9 Far passare il filo sotto la piastra del guidafilo e tirarlo verso l'alto.



- ① Piastra del guidafilo

- 10** Tenendo leggermente con la mano destra il filo passato sotto la piastra guidafile, far passare il filo attraverso le guide nell'ordine indicato di seguito.

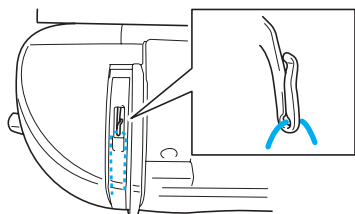


① Otturatore



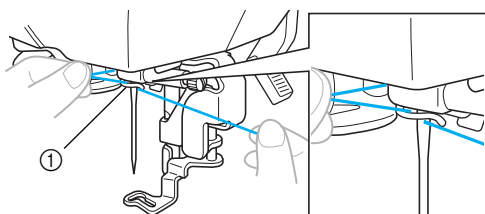
Nota

- Se il piedino per ricamo è stato abbassato e l'otturatore è chiuso, non è possibile infilare la macchina. Accertarsi di sollevare il piedino per ricamo e aprire l'otturatore prima di infilare la macchina. Inoltre, prima di rimuovere il filo superiore, accertarsi di sollevare il piedino per ricamo e di aprire l'otturatore.
- Questa macchina è dotata di una finestra che consente di controllare la posizione della levetta del tendifilo. Guardare attraverso la finestra e controllare che il filo passi correttamente attraverso la levetta del tendifilo.



- 11** Far passare il filo dietro il guidafile della barra dell'ago.

È possibile far passare agevolmente il filo dietro il guidafile della barra dell'ago tenendo il filo con la mano sinistra e alimentandolo con la mano destra, come illustrato.



① Guidafile della barra dell'ago

Infilatura dell'ago

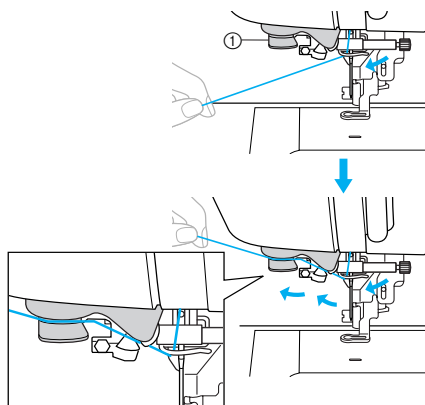
Questa sezione descrive come infilare l'ago.



Promemoria

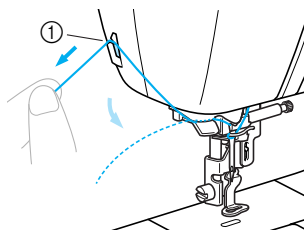
- L'infilata ago può essere utilizzato con aghi per macchine da cucire di dimensioni comprese tra 75/11 e 100/16.
- Un filo con uno spessore di 130/20 o superiore non può essere utilizzato con l'infilata ago.
- Se non è possibile utilizzare l'infilata ago, consultare la parte "Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infilata ago)" (pagina 34).

- 1** Tirare l'estremità del filo passato attraverso il guidafile della barra dell'ago verso sinistra, quindi far passare il filo attraverso il disco guidafile dalla parte anteriore.



① Disco guidafile

2 Tagliare il filo con il tagliafilo sul lato sinistro della macchina.

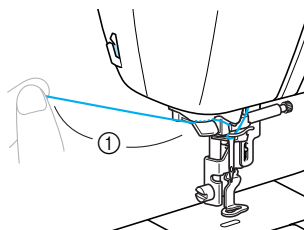


① Tagliafilo



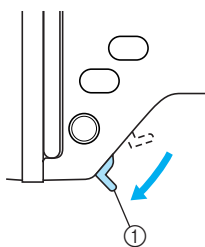
Nota

- Se il filo è tirato completamente e non può essere tagliato correttamente, abbassare il piedino per ricamo in modo che il filo rimanga in posizione prima di essere tagliato. Se si esegue questa operazione, saltare il punto 3.
- Quando si utilizza un filo che si svolge rapidamente dal rocchetto, per esempio un filo metallico, potrebbe risultare difficile infilare l'ago se il filo è tagliato. Pertanto, invece di utilizzare il tagliafilo, estrarre circa 80 mm (circa 3 pollici) di filo dopo averlo fatto passare attraverso i dischi guidafile (contrassegnati da "7").



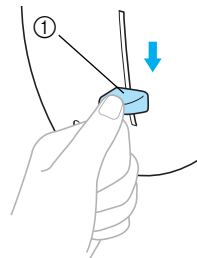
① 80 mm o più

3 Abbassare la leva del piedino premistoffa per abbassare il piedino per ricamo.



① Leva del piedino premistoffa

4 Abbassare la leva dell'infilata ago sul lato sinistro della macchina finché non scatta, quindi riportare lentamente la leva nella posizione originale.



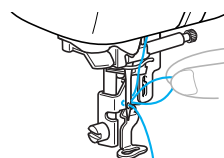
① Leva dell'infilata ago

- ▶ Il filo passa attraverso la cruna dell'ago.



Nota

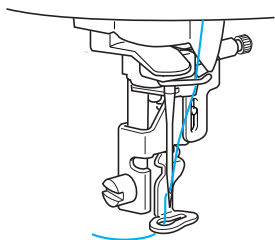
- Se l'ago non è stato infilato completamente, ma si è formato un occhiello di filo nella cruna dell'ago, tirare con delicatezza l'occhiello attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.



! ATTENZIONE


- Non tirare il filo con forza eccessiva, altrimenti l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.

- 5** Alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e far passare il filo nel foro per ricamo.



- ▶ L'infilatura superiore è terminata. Ora che l'infilatura superiore e quella inferiore sono terminate, la macchina è pronta a iniziare il ricamo.

Nota

- Se l'ago non è sollevato, non è possibile infilare l'ago con l'infila ago. Accertarsi di premere  (Pulsante Posizione dell'ago) per sollevare l'ago prima di utilizzare l'infila ago.

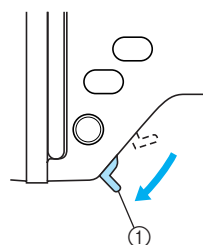
Infilatura manuale dell'ago (senza l'utilizzo dell'infila ago)

In caso di utilizzo di filo speciale, filo con uno spessore di 130/20 o superiore, che non possono essere utilizzati con l'infila ago, infilare l'ago come descritto di seguito.

- 1** Infilare la macchina verso il guidafilo della barra dell'ago.

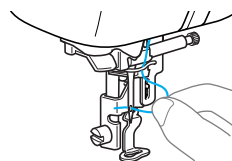
- Per i dettagli, consultare la parte "Infilatura del filo superiore" (pagina 30).

- 2** Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

- 3** Inserire il filo nella cruna dell'ago dalla parte anteriore estraendolo da quella posteriore.



- 4** Alzare la leva del piedino premistoffa e far passare l'estremità del filo nel foro del piedino per ricamo.

Sostituzione dell'ago

Questa sezione descrive come sostituire l'ago.

Precauzioni relative all'ago

Ricordare di osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia l'ago. Il mancato rispetto di queste precauzioni comporta grandi pericoli; l'ago può, per esempio, spezzarsi e i frammenti possono disperdersi. Leggere e rispettare assolutamente le seguenti istruzioni.

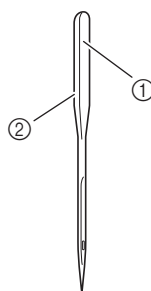
! ATTENZIONE

- **Utilizzare solo aghi per macchine da cucire per uso domestico. L'uso di qualsiasi altro ago comporta il rischio di piegatura dell'ago o di danni alla macchina.**
- **Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.**

Controllo dell'ago

È estremamente pericoloso ricamare con un ago piegato, perché può spezzarsi mentre la macchina viene utilizzata.

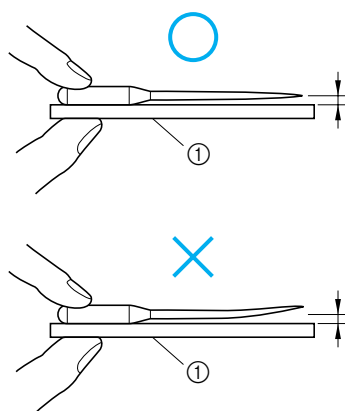
Prima di utilizzare l'ago, posizionarne la parte piatta su una superficie piana ed assicurarsi che la distanza tra l'ago e la superficie piana di appoggio sia regolare.



- ① Parte piatta
- ② Indicazione del tipo di ago

! ATTENZIONE

- Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.

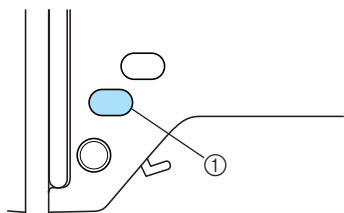


- ① Superficie piana

Sostituzione dell'ago

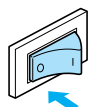
Per la sostituzione dell'ago, procedere come descritto qui di seguito. Utilizzare il cacciavite e un ago di cui si siano verificate le condizioni seguendo le istruzioni della parte "Controllo dell'ago" (pagina 35).

- 1 Premere  (Pulsante Posizione dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.




① Pulsante Posizione dell'ago

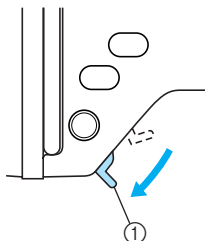
- 2 Spegnere la macchina.



ATTENZIONE

- Prima di sostituire l'ago, spegnere la macchina, altrimenti, se la macchina è accesa e se si avvia in seguito alla pressione accidentale di  (Pulsante avvio/stop), si rischiano lesioni personali.

- 3 Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

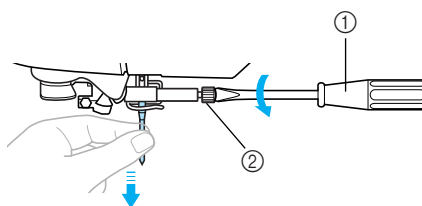
- 4 Posizionare il tessuto o la carta sotto il piedino per ricamo per coprire il foro nella piastra dell'ago.



Nota

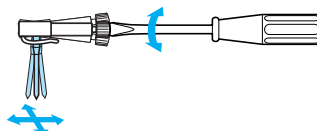
- Prima di sostituire l'ago, coprire il foro nella piastra dell'ago con del tessuto o della carta per evitare che l'ago cada nella macchina.

- 5 Tenere l'ago con la mano sinistra e, con un cacciavite, girare la vite di serraggio dell'ago verso di sé (in senso antiorario) per rimuovere l'ago.

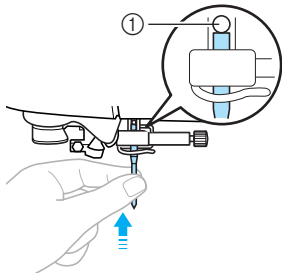


- ① Cacciavite
② Vite di serraggio ago

- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di serraggio dell'ago; si rischia altrimenti di danneggiare alcune parti della macchina.

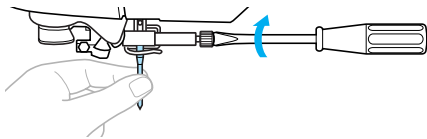


- 6** Tenendo l'ago con il lato piatto rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserirlo finché non tocca l'arresto per ago.



① Arresto per ago

- 7** Tenendo l'ago con la mano sinistra, stringere la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite.



! ATTENZIONE

- Fare attenzione ad inserire l'ago finché non tocca l'apposito arresto e stringere saldamente la vite di serraggio dell'ago con il cacciavite; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.

2

RICAMO

In questo capitolo sono descritte le operazioni per eseguire un ricamo.

Esecuzione di un ricamo accurato.....	40	Esecuzione del ricamo.....	56
Preparazione	40	Ricamo di finiture eleganti	56
Preparazione del tessuto	42	Ricamo di un motivo	57
Applicazione di un materiale		Esecuzione di appliqué.....	59
stabilizzatore al tessuto.....	42	Modifica e memorizzazione	
Impostazione del tessuto nel telaio		di motivi	61
per ricamo.....	43	Regolazione del layout	61
Applicazione del telaio per ricamo.....	47	Memorizzazione di motivi.....	63
Applicazione del telaio		Regolazione della tensione	
per ricamo.....	47	del filo	64
Rimozione del telaio per ricamo	48	Nuova cucitura.....	65
Selezione degli schemi di ricamo	49	Il filo fuoriesce a metà	
Informazioni sul Copyright	49	di un ricamo	65
Tipi di schema di ricamo	49	Interruzione durante il ricamo	66
Funzionamento del display		Regolazione della custodia della	
a cristalli liquidi	50	spolina	68
Selezione dei caratteri.....	52	Tensione corretta	68
Selezionare uno schema		Il filo della spolina non è teso a	
di ricamo.....	53	sufficienza	68
Selezione di un motivo		Il filo della spolina è troppo teso	68
a cornicetta	54		
Utilizzo di una scheda per ricamo			
(venduta separatamente).....	55		

Esecuzione di un ricamo accurato

In questa sezione sono illustrate le operazioni di preparazione e le procedure di base per eseguire un ricamo.

Preparazione

Per eseguire un ricamo è necessario quanto segue.

■ Tessuto

Preparare il tessuto per il ricamo. Preparare un pezzo di tessuto leggermente più grande del telaio per ricamo corrispondente alle dimensioni del motivo che si desidera ricamare.




Nota

- Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore quando si eseguono lavori di ricamo, soprattutto quando si ricamano tessuti leggeri o elastici. Senza l'utilizzo di uno stabilizzatore, la qualità dei ricami potrebbe essere scadente.



ATTENZIONE

- Non eseguire un ricamo su tessuti troppo pesanti. Per controllare lo spessore del tessuto, applicare il telaio per ricamo all'unità per ricamo e utilizzare  (Pulsante Posizione dell'ago) per sollevare l'ago. Se vi è spazio tra il piedino per ricamo e il tessuto, è possibile eseguire il ricamo. Se non vi è spazio, non è possibile ricamare il tessuto. Altrimenti l'ago potrebbe rompersi provocando lesioni.
- Prestare particolare attenzione quando si ricamano motivi sovrapposti. L'ago potrebbe non bucare facilmente il tessuto, rompendosi.

■ Materiale stabilizzatore

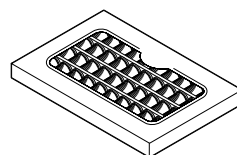
Applicare un materiale stabilizzatore per eseguire ricami sul tessuto, al fine di evitare ricami di qualità scadente.



Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per il ricamo. Utilizzare un foglio solubile in acqua per i materiali sottili quali organza e tessuti con superficie pelosa, come gli asciugamani. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 7).

■ Filo per ricamo

Per il filo superiore, utilizzare un filo per ricamo o un filo country.



Per il filo della spolina, utilizzare un filo spolina per ricamo. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 7).



Nota

- Per ottenere ricami di buona qualità, accertarsi di utilizzare un filo per ricamo specifico per le macchine da ricamo.
- Prima di iniziare a eseguire il ricamo, accertarsi che vi sia filo della spolina sufficiente. Se si continua il ricamo quando non vi è filo della spolina sufficiente, il filo potrebbe ingarbugliarsi.

■ Ago

Utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 75/11. Quando si ricamano tessuti spessi quali il denim, utilizzare un ago per macchina da cucire domestica 90/14.



Promemoria

- Al momento dell'acquisto, sulla macchina è installato un ago 75/11.
 - Per la sostituzione dell'ago, consultare la parte "Sostituzione dell'ago" (pagina 36).
-

■ Altro

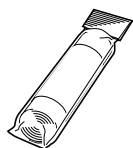
I telai per ricamo "piccolo", "medio" ed "extra large (multiposizione)" sono opzionali. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 7).

Preparazione del tessuto

Dopo aver applicato un materiale stabilizzatore sul tessuto per ricamo, allungarlo in un telaio per ricamo.

Applicazione di un materiale stabilizzatore al tessuto

Applicare un materiale stabilizzatore per eseguire ricami sul tessuto, al fine di evitare ricami di qualità scadente.



Promemoria

- Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per il ricamo. Utilizzare uno stabilizzatore solubile in acqua per i materiali sottili quali organza e tessuti con superficie pelosa, come gli asciugamani. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 7).



Nota

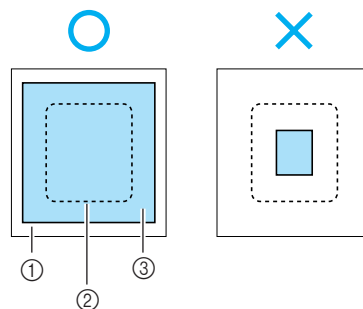
- Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore per il ricamo su tessuti elastici, tessuti leggeri, tessuti a trama larga e tessuti con punti facilmente restringibili.



ATTENZIONE

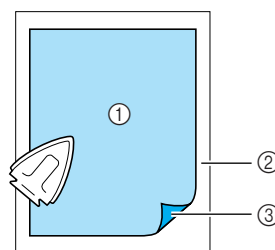
- **Utilizzare sempre un materiale stabilizzatore quando si eseguono lavori di ricamo. L'ago potrebbe piegarsi o rompersi se si esegue un ricamo su tessuti leggeri o elastici senza il materiale stabilizzatore. Inoltre, il motivo potrebbe non essere eseguito correttamente.**

- 1 Preparare un materiale stabilizzatore più grande del telaio per ricamo utilizzato.



- ① Tessuto
- ② Dimensioni del telaio per ricamo
- ③ Materiale stabilizzatore

- 2 Se si utilizzano stabilizzatori con adesivo, collocare la superficie adesiva del materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto e stirarlo con un ferro da stiro a vapore.



- ① Materiale stabilizzatore
- ② Tessuto (rovescio)
- ③ Superficie applicata

- **Nel caso in cui non possa essere stirato sul tessuto o inserito.**

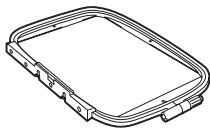
Per i tessuti, quali ad esempio gli asciugamani, che non possono essere stirati o per il ricamo su superfici difficili da stirare, collocare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto, quindi allungare il tessuto nel telaio per ricamo, senza applicare lo stabilizzatore.

Impostazione del tessuto nel telaio per ricamo.

Il tessuto è allungato nel telaio per ricamo. Se il tessuto è lento, la qualità dello schema di ricamo potrebbe essere scadente. Collocare il tessuto nel telaio senza allentamenti, eseguendo le operazioni descritte qui di seguito. Preparare il tessuto con un materiale stabilizzatore applicato e il telaio per ricamo (medio, piccolo, grande o extra large (multiposizione)) in dotazione.

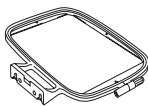
■ Telaio per ricamo (grande)

È possibile eseguire ricami in un'area alta fino a 18 cm (7 pollici) e larga fino a 13 cm (5 pollici). Quest'area si utilizza per ricamare motivi multipli senza cambiare la posizione del tessuto nel telaio.



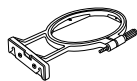
■ Telaio per ricamo (medio)[opzione]

È possibile ricamare motivi alti fino a 10 cm (4 pollici) e larghi fino a 10 cm (4 pollici).



■ Telaio per ricamo (piccolo)[opzione]

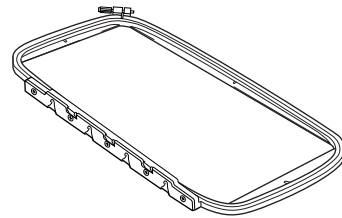
È possibile ricamare motivi alti fino a 2 cm (1 pollice) e larghi fino a 6 cm (2-1/2 pollici). Questo telaio è utilizzato per le lettere e altri ricami piccoli.



- Per alcuni motivi non è possibile utilizzare il telaio per ricamo (piccolo).

■ Telaio per ricamo (extra large (multiposizione)) [opzione]

È possibile eseguire ricami in un'area alta fino a 30 cm (12 pollici) e larga fino a 13 cm (5 pollici). Questo telaio è utilizzato per ricamare schemi o caratteri combinati o collegati, o per il ricamo di schemi di grandi dimensioni.

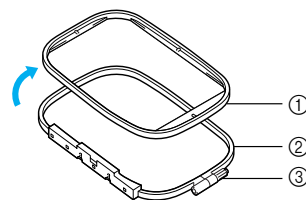


! ATTENZIONE

- Utilizzare il telaio per ricamo corrispondente alle dimensioni del motivo da ricamare. Altrimenti, il telaio per ricamo potrebbe essere urtato dal piedino per ricamo causando lesioni o la rottura dell'ago.

1 Allentare la vite di regolazione del telaio per ricamo e rimuovere i telai interno ed esterno, collocando il telaio esterno su una superficie piana.

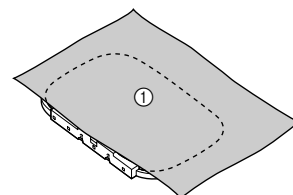
Separare il telaio interno e quello esterno spostando il telaio interno verso l'alto.



- ① Telaio interno
- ② Telaio esterno
- ③ Vite di regolazione

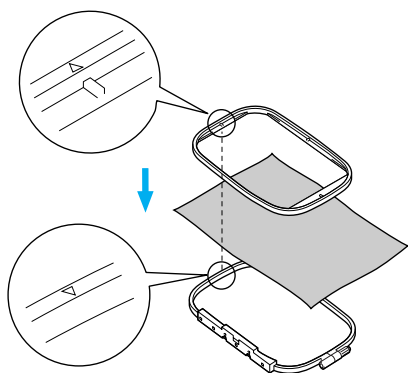
2 Collocare il tessuto con il materiale stabilizzatore sulla parte superiore del telaio esterno.

Il lato diritto del tessuto deve essere rivolto verso l'alto.

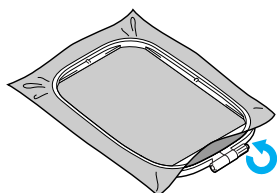


- ① Diritto

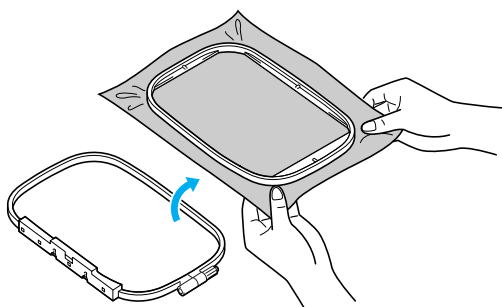
- 3** Premere dentro il telaio interno dalla parte superiore del tessuto.
Allineare \triangle sul telaio interno e ∇ sul telaio esterno.



- 4** Stringere la vite di regolazione manualmente quanto basta per fissare il tessuto.



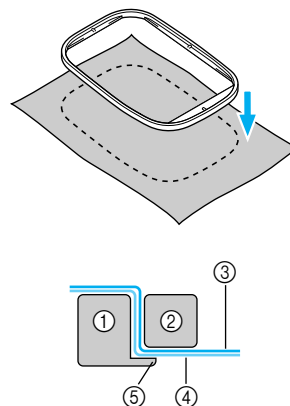
- 5** Rimuovere delicatamente il tessuto dal telaio senza allentare la vite di regolazione.



Promemoria

- Questa precauzione contribuisce a ridurre la deformazione del motivo durante il ricamo.

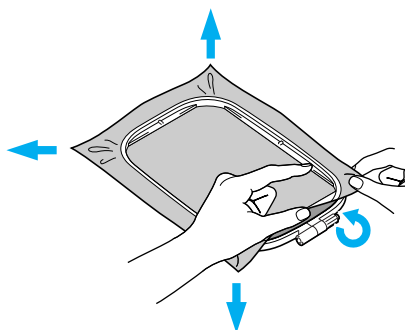
- 6** Premere di nuovo dentro il telaio interno dalla parte superiore del tessuto, allineando \triangle al telaio interno e ∇ al telaio esterno.



- ① Telaio esterno
- ② Telaio interno
- ③ Tessuto (rovescio)
- ④ Materiale stabilizzatore
- ⑤ Cornice del telaio esterno

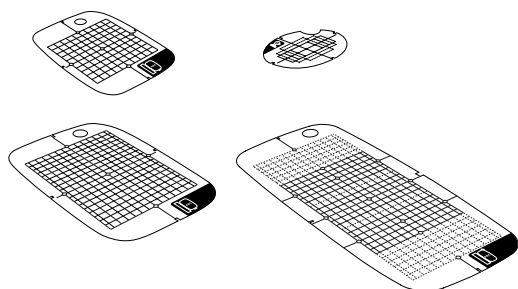
- Premere saldamente verso il basso fino a che il telaio interno non sarà ben fissato contro la cornice del telaio esterno.

- 7** Stringere la vite di regolazione rimuovendo con la mano eventuali allentamenti nel tessuto. Idealmente, il tessuto dovrebbe produrre un suono simile a un tamburo battendolo leggermente con la mano.

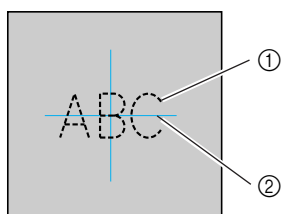


■ Utilizzo di fogli per ricamo

È possibile eseguire il ricamo nella posizione esatta sul tessuto utilizzando un foglio per ricamo applicato al telaio per ricamo.

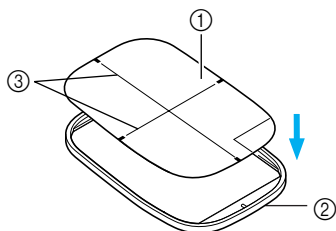


- ① Segnare con un gessetto il centro della posizione del motivo da ricamare.



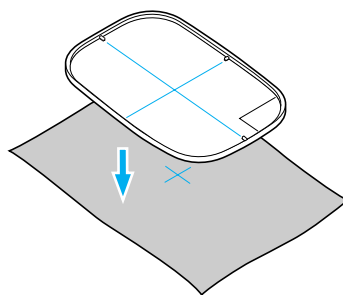
- ① Schema di ricamo
② Segno

- ② Collocare il foglio per ricamo sul telaio interno.



- ① Foglio per ricamo
② Telaio interno
③ Contorni del foglio per ricamo

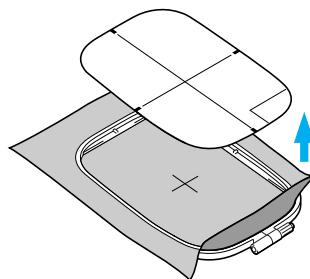
- ③ Allineare il segno sul tessuto con la linea di riferimento sul foglio per ricamo.



- ④ Collocare il telaio interno con il tessuto sul telaio esterno e tendere il tessuto.

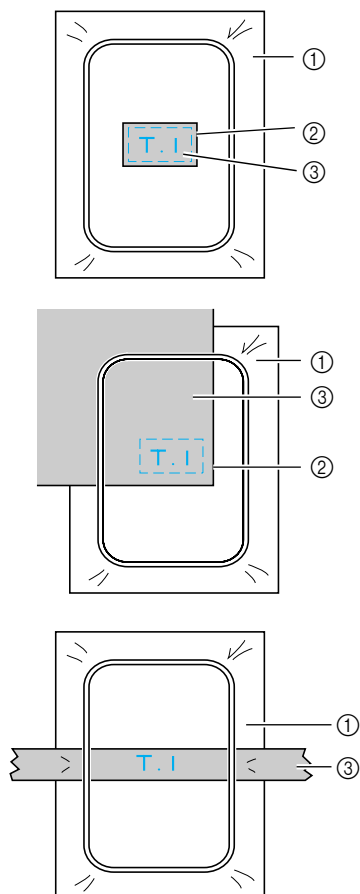
- Per i dettagli, consultare la parte pagina 43.

- ⑤ Rimuovere il foglio per ricamo.



■ Ricami su tessuti che non possono essere tesi in un telaio per ricamo

Se si ricamano piccoli pezzi di tessuto che non possono essere tesi su un telaio per ricamo o pezzi sottili quali nastri, utilizzare il materiale stabilizzatore come base per tenderli sul telaio. Si consiglia l'utilizzo di un materiale stabilizzatore per tutti i ricami.



- ① Materiale stabilizzatore
- ② Striscia adesiva o colla spray
- ③ Tessuto

Al termine del ricamo, rimuovere il materiale stabilizzatore con attenzione.

Applicazione del telaio per ricamo

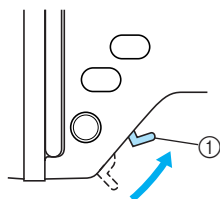
In questa sezione viene spiegato come applicare il telaio per ricamo.

Applicazione del telaio per ricamo

1 Avvolgere il filo spolina per ricamo sulla spolina e collocarla nell'alloggiamento della spolina.

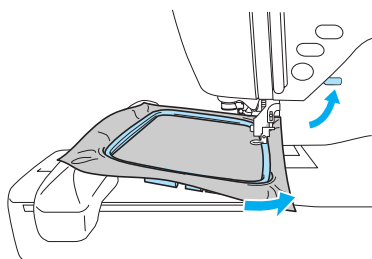
- Per i dettagli, consultare la parte "Avvolgimento/installazione della spolina" (pagina 24).

2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

3 Far passare il telaio per ricamo sotto il piedino per ricamo mentre si solleva ulteriormente la leva del piedino premistoffa.

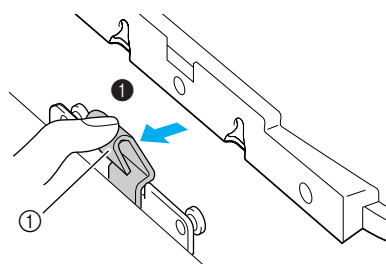


! ATTENZIONE

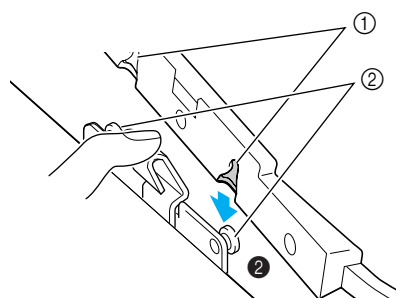
- Non urtare l'ago con il dito o il telaio per ricamo. Potrebbe causare lesioni o la rottura dell'ago.

4 Mantenendo con delicatezza la leva sul supporto del telaio verso sinistra, allineare i due perni sul supporto del telaio per ricamo con le staffe di montaggio sul telaio, quindi spingere il telaio nel relativo supporto fino a che non scatta in posizione.

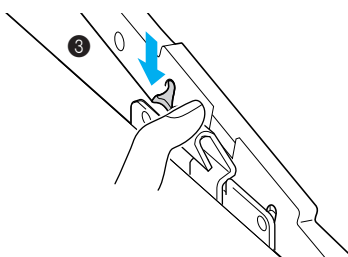
Dopo aver spinto la staffa di montaggio anteriore fino a farla scattare in posizione, spingere la staffa di montaggio posteriore facendola scattare in posizione.



① Leva



① Staffe di montaggio
② Perni



⚡ Nota

- Accertarsi di aver inserito entrambi i perni. Se è stato inserito solo il perno anteriore o posteriore, il motivo non sarà eseguito correttamente.

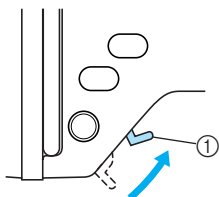
! ATTENZIONE

- Impostare correttamente il telaio per ricamo nel supporto del telaio per ricamo, altrimenti il piedino per ricamo potrebbe urtare il telaio per ricamo, causando lesioni.

Rimozione del telaio per ricamo

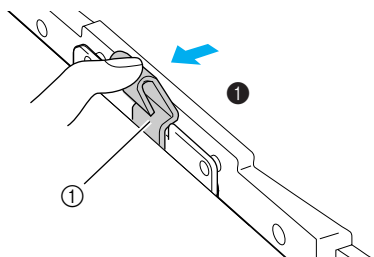
Attendere il completo arresto della macchina e seguire le istruzioni qui di seguito.

- 1** Sollevare la leva del piedino premistoffa.

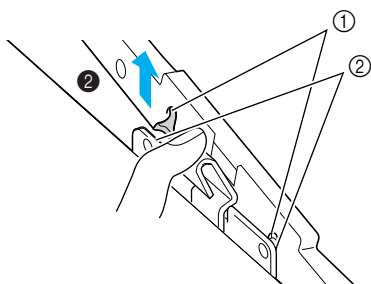


- ① Leva del piedino premistoffa

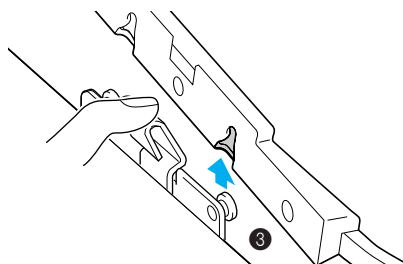
- 2** Tenendo premuta la leva del supporto del telaio per ricamo verso sinistra, sollevare il telaio per ricamo e rimuoverlo.
Rimuovere dal perno prima la staffa di montaggio posteriore, quindi quella anteriore.



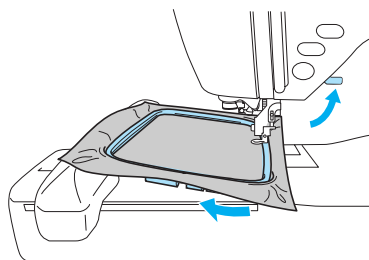
- ① Leva



- ① Staffe di montaggio
② Perni



- 3** Far passare il telaio per ricamo sotto il piedino per ricamo mentre si solleva ulteriormente la leva del piedino premistoffa.



! ATTENZIONE

- Non urtare l'ago con il dito o il telaio per ricamo. Potrebbe causare lesioni o la rottura dell'ago.

Selezione degli schemi di ricamo

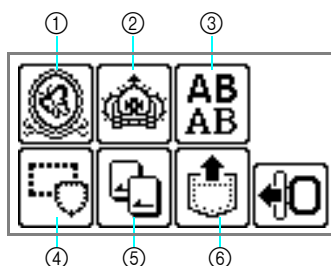
Questa sezione fornisce dettagli riguardo ai diversi tipi di schemi di ricamo disponibili e alle procedure di selezione di un motivo.

Informazioni sul Copyright

I motivi memorizzati nella macchina e nelle schede per ricamo sono unicamente per uso privato. Qualsiasi utilizzo pubblico o a fini commerciali è una violazione della legge sul copyright ed è pertanto severamente proibito.

Tipi di schema di ricamo

È possibile selezionare uno schema di ricamo tra i seguenti tipi disponibili.



- ① Schemi di ricamo
- ② Schemi di ricamo aggiuntivi
- ③ Motivi alfabetici
- ④ Motivi a cornicetta
- ⑤ Scheda per ricamo
- ⑥ Motivi memorizzati nella macchina da cucire

■ Schemi di ricamo (Schemi di ricamo/ Schemi di ricamo aggiuntivi)

Sono disponibili 136 motivi. I motivi sono completati cambiando il filo superiore in base alle istruzioni visualizzate nella schermata.

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezionare uno schema di ricamo” (pagina 53).

■ Motivi alfabetici

Vi sono 6 tipi di caratteri (caratteri europei); maiuscoli/minuscoli/numeri/simboli.

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione dei caratteri” (pagina 52).

■ Motivi a cornicetta

È possibile combinare 10 forme, come quadrati o cerchi, con 12 tipi di punto.

- Per i dettagli, consultare la parte “Selezione di un motivo a cornicetta” (pagina 54).

■ Scheda per ricamo (venduta separatamente)

È possibile ricamare i motivi da una scheda per ricamo.

- Per i dettagli, consultare la parte “Utilizzo di una scheda per ricamo (venduta separatamente)” (pagina 55).

■ Motivi memorizzati nella macchina da cucire

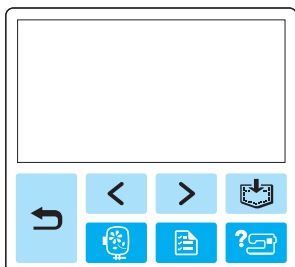
I motivi, come per esempio le combinazioni di caratteri utilizzate di frequente, possono essere memorizzati nella macchina da cucire per richiamarli ed eseguire il ricamo in un secondo momento. È possibile memorizzare motivi costituiti da un massimo di 12 motivi o da 512 KB.

- Per i dettagli, consultare la parte “Memorizzazione di motivi” (pagina 63).

Funzionamento del display a cristalli liquidi

Il display a cristalli liquidi si aziona premendo i tasti di funzionamento sul pannello operativo. Qui di seguito sarà illustrato l'utilizzo dei tasti per il ricamo.

■ Tasti di funzionamento



Torna alla schermata precedente.



In caso di motivi che non sono visualizzati sulla schermata (quando è visualizzato o

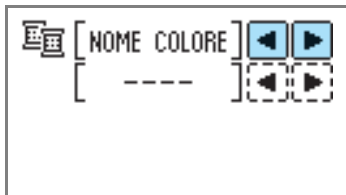


Torna alla schermata di selezione del tipo. Il motivo selezionato è annullato.



Premere questo tasto per cambiare la lingua o modificare la schermata relativa al colore del filo o altre impostazioni.

Premere (Tasto Impostazioni).



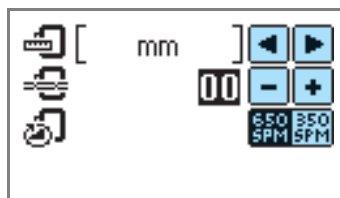
NOME COLORE: Nome colore tipico

TEMPO: Tempo necessario per il ricamo

CONTEGG.AGHI: Numero progressivo dell'ago

#123: Selezionare dalle seguenti combinazioni di colori del filo numerate

- FILO PER (POLIESTERE) EMBROIDERY#
- FILO (COTONE) COUNTRY#
- FILO MADEIRA POLY#
- FILO MADEIRA RAYON#
- FILO SULKY#
- FILO ROBISON-ANTON POLY#



VISUALIZZA UNITÀ DI MISURA

È possibile selezionare le unità di misura visualizzate. [mm/pollici]

TENSIONE DEL RICAMO




È possibile regolare la tensione del filo per il ricamo. [da -8 a +8]

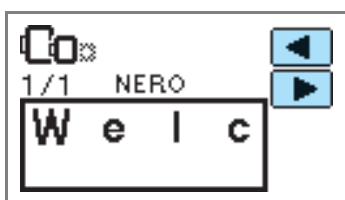
VELOCITÀ MASSIMA DEL RICAMO (SPM)


È possibile selezionare la velocità massima del ricamo. [650spm/350spm]

■ Pulsante Display a cristalli liquidi







 Quando si seleziona un motivo specifico, premere questo tasto e quindi premere   per commutare il display. Le impostazioni di ricamo, quali la stringa di caratteri specificata e il colore, sono confermate.







 Premere questo tasto per modificare le impostazioni del filo.

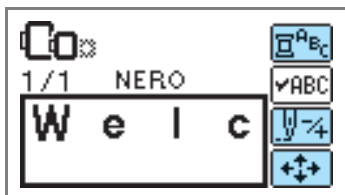



 Premere questo tasto per selezionare o annullare il taglio del filo programmato.

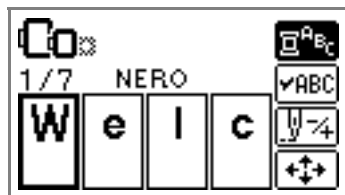
 Premere  o  per regolare la tensione del filo.


 Premere  o  per modificare la densità del punto (solo per motivi alfabetici e a cornicetta).

 Premere questo tasto per regolare il motivo.







 Premere questo tasto quando si desidera modificare il colore carattere per carattere nel ricamo con caratteri. Poiché la macchina si arresta alla fine di ogni carattere, il filo superiore viene cambiato durante l'esecuzione del ricamo. Premere nuovamente questo tasto per annullare l'opzione multi-colore.




 L'ago avanza di un colore o un punto (se premuto ripetutamente da 9 a 20 punti) alla volta e cambia posizione per iniziare il ricamo. Si utilizza questa opzione quando non è stato ricamato un colore specifico o quando si riavvia la macchina in seguito a un'interruzione dell'alimentazione durante il funzionamento.

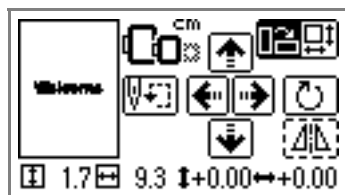


 Indietro di un colore  Avanti di un colore

 Indietro di un punto  Avanti di un punto

• Per i dettagli, consultare la parte “Nuova cucitura” (pagina 65).

 È possibile controllare la posizione del motivo nel telaio per ricamo, nonché modificarne le dimensioni e l'angolo.



• Per i dettagli, consultare la parte “Regolazione del layout” (pagina 61).


Promemoria

● I tasti che appaiono cerchiati da una linea tratteggiata non possono essere utilizzati.

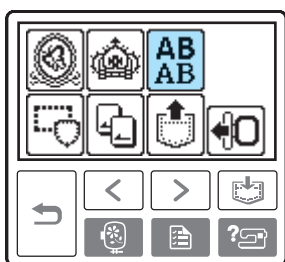
Selezione dei caratteri

Specificare i caratteri per il ricamo.

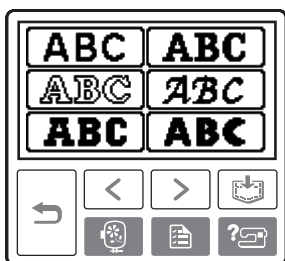
Promemoria

- Quando è visualizzato  , non è possibile inserire altri caratteri.
- Non è possibile combinare caratteri appartenenti a gruppi diversi (sans serif, serif e contorno, ecc.).

1 Selezionare il motivo alfabetico.



2 Selezionare lo stile del carattere.



3 Selezionare i caratteri, Se è stato selezionato un carattere errato, premere .

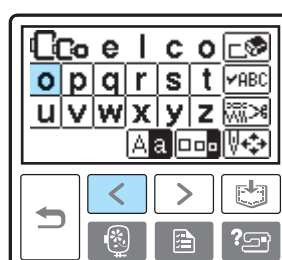
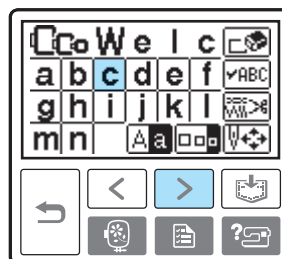
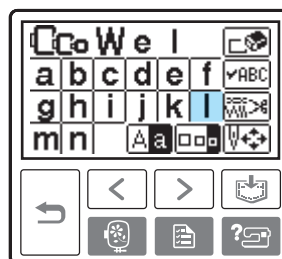
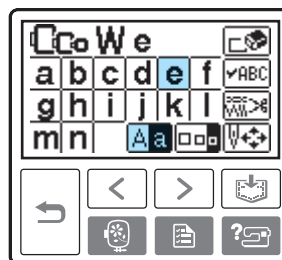
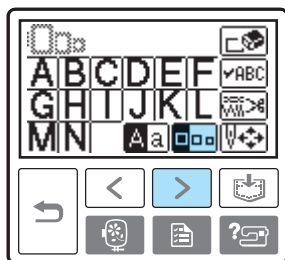
□ Esempio: Welcome



Commuta tra lettere maiuscole/minuscole



Commuta tra dimensioni grande/medio/piccolo





Promemoria

- Il motivo alfabetico creato può essere memorizzato per poter essere utilizzato in seguito. Per i dettagli, consultare la parte "Memorizzazione di motivi" (pagina 63).

Selezionare uno schema di ricamo

Sono disponibili motivi di ricamo per un totale di 136 motivi, quali frutta e animali, memorizzati nella macchina da cucire.



70 motivi di ricamo

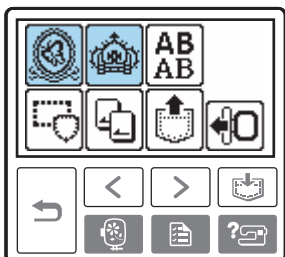


66 motivi di ricamo

Promemoria



- Consultare la parte "Tabella di cambiamento colori degli schemi di ricamo" in Guida di riferimento rapida per i campioni di motivi completi e per il filo utilizzato.

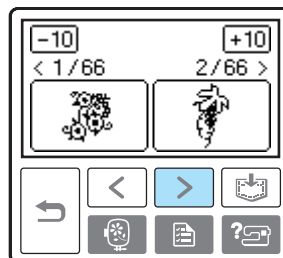
1 Selezionare il tipo di motivo di ricamo.

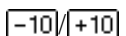


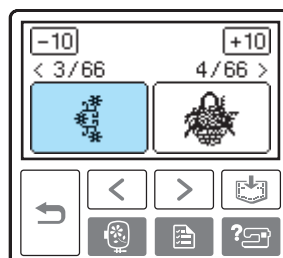
- ▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del motivo.

2 Selezionare il motivo.

Cambiare schermata utilizzando  (Tasto Pagina precedente) e  (Tasto Pagina successiva).



- Premendo  la visualizzazione dei motivi si sposta avanti/indietro di 10 motivi.



- ▶ Quando un motivo è selezionato, è possibile ricamarlo.



Selezione di un motivo a cornicetta

È possibile combinare 10 forme, come quadrati o cerchi, con 12 tipi di punto.

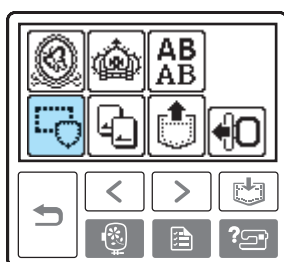


Promemoria

- Consultare la parte “Motivi a cornicetta” in Guida di riferimento rapida per le forme e i punti del motivo a cornicetta.

1

Premere il motivo a cornicetta.

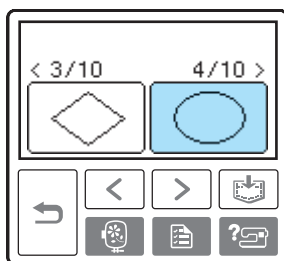
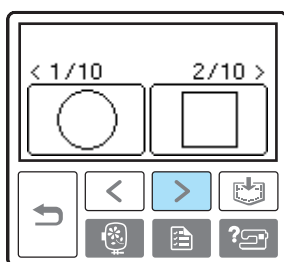


- ▶ Viene visualizzata la schermata di selezione della forma della cornicetta.

2

Selezionare la forma della cornicetta.

Cambiare schermata utilizzando (Tasto Pagina precedente) (Tasto Pagina successiva) e selezionare tra i dieci tipi.

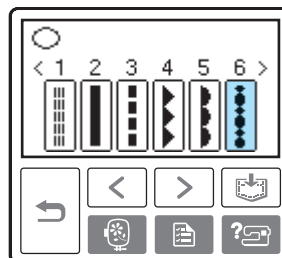


- ▶ Viene visualizzata la schermata di selezione del punto.

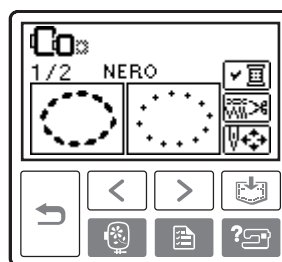
3

Selezionare il punto.

Cambiare schermata utilizzando (Tasto Pagina precedente) (Tasto Pagina successiva) e selezionare tra i 12 punti.



- ▶ Quando un punto è selezionato, è possibile ricamarlo.



Utilizzo di una scheda per ricamo (venduta separatamente)

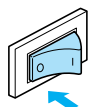
Se si utilizza una scheda per ricamo, è possibile ricamare motivi diversi da quelli memorizzati nella macchina. Sono disponibili varie schede con diversi temi.



Nota

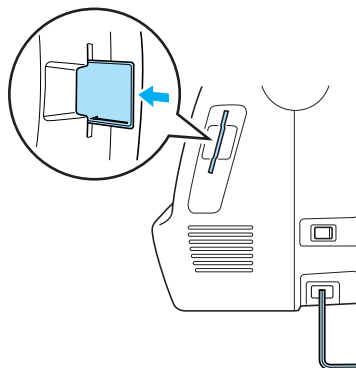
- Spegnere sempre la macchina per inserire e rimuovere le schede per ricamo.
- Inserire la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo rivolta nella direzione esatta.
- Inserire unicamente la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo.
- Quando non si utilizzano le schede per ricamo, riporle nelle apposite custodie per la conservazione.
- Utilizzare unicamente schede per ricamo prodotte per questa macchina. L'utilizzo di schede non autorizzate potrebbe causare il funzionamento errato della macchina.
- Le schede per ricamo acquistate in altri Paesi potrebbero non funzionare con questa macchina da cucire.
- I motivi più grandi forniti dalle schede di ricamo potrebbero risultare difficili da visualizzare sulla schermata.

1 Spegnere la macchina.

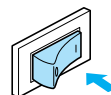


2 Inserire la scheda per ricamo nell'alloggiamento scheda per ricamo sul lato destro della macchina.

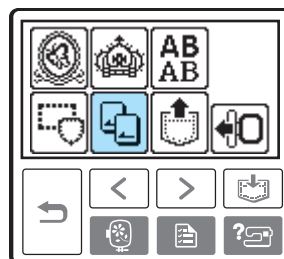
Rivolgere la freccia sulla scheda per ricamo verso di sé e inserirla nella direzione indicata dalla freccia.



3 Accendere la macchina.



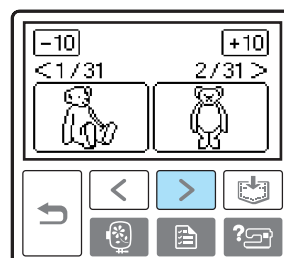
4 Premere la scheda per ricamo sulla schermata.



► Viene visualizzata la schermata di selezione dei motivi memorizzati nella scheda.

5 Selezionare un motivo

Il funzionamento è lo stesso di quello descritto in "Selezione degli schemi di ricamo" (pagina 49).



Esecuzione del ricamo

Dopo aver eseguito i preparativi necessari, è possibile provare a ricamare. In questa sezione sono illustrate le procedure per eseguire un ricamo e l'applicazione di appliqué.

Ricamo di finiture eleganti

Sono molti i fattori che influiscono sull'esecuzione di un ricamo di buona fattura. L'utilizzo del materiale stabilizzatore più adatto (pagina 42) e l'inserimento del tessuto nel telaio (pagina 43) sono due importanti operazioni menzionate in precedenza. Un altro fattore importante è la scelta dell'ago e del filo appropriati da utilizzare. Consultare la spiegazione dei fili qui sotto.

Filo	Filo superiore	Utilizzare filo da ricamo, o filo per ricamo country specifici per l'utilizzo con questa macchina. Altri fili da ricamo potrebbero non dare risultati ottimali.
	Filo della spolina	Utilizzare filo della spolina da ricamo specifico per l'utilizzo con questa macchina. Per i dettagli, consultare la parte "Accessori opzionali" (pagina 7).



Promemoria

- Se si utilizzano fili diversi da quelli specificati qui sopra, il motivo potrebbe non essere eseguito correttamente.



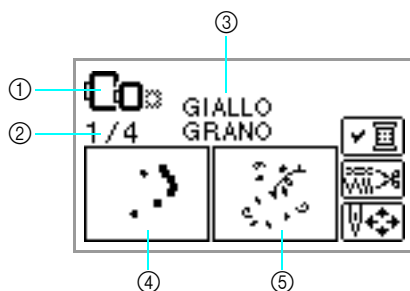
Nota

- Prima di iniziare il ricamo, verificare che il filo della spolina sia sufficiente. Se si continua il ricamo quando non vi è filo a sufficienza nella spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi.
- Non lasciare oggetti nel raggio di movimento del telaio per ricamo. Il telaio potrebbe urtare degli oggetti ed eseguire un ricamo di qualità scadente.
- Quando si ricama su indumenti di grandi dimensioni (specialmente giacche o altri tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto penda dal tavolo. In caso contrario, l'unità per ricamo non può muoversi liberamente e il ricamo potrebbe non venire eseguito come previsto.

Ricamo di un motivo


Gli schemi di ricamo sono ricamati cambiando il filo dopo ogni colore.

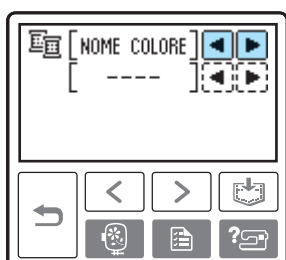
1 Preparare il filo del colore indicato sulla schermata.



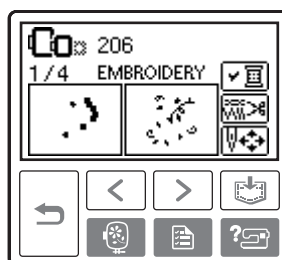
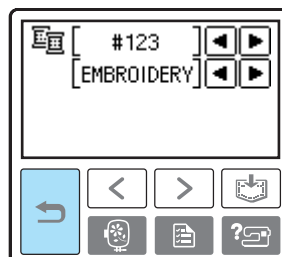
- ① Telai per ricamo che possono essere utilizzati per il ricamo
- ② Punto colore corrente/numero di colori nello schema
- ③ Nome del colore corrente
- ④ Parte del colore corrente
- ⑤ Parte del colore successivo

- È possibile modificare i set di numeri colore filo per ricamo per i colori del filo. Premere

 (tasto Impostazioni), quindi modificare l'impostazione nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli, consultare la parte "Funzionamento del display a cristalli liquidi" (pagina 50).

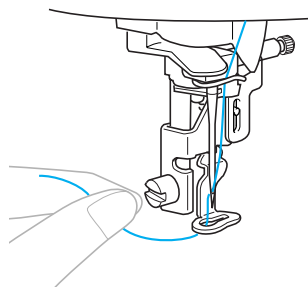


□ Esempio: Numero filo per ricamo selezionato



2 Impostare il filo per ricamo, infilare l'ago e far passare l'estremità del filo nel foro del piedino per ricamo.

Lasciare il filo leggermente lento.



- Consultare la parte "Infilatura del filo superiore" (pagina 30) e "Infilatura dell'ago" (pagina 32).

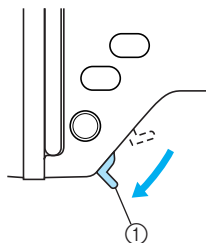
Nota

- Prima di utilizzare l'infila ago, abbassare sempre il piedino per ricamo.

ATTENZIONE

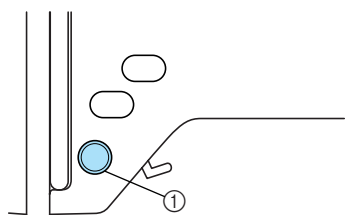
- Se si tira eccessivamente il filo, l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.
- Non toccare il carrello con le mani o altri oggetti durante l'esecuzione del ricamo. Il motivo potrebbe risultare non allineato.

3 Abbassare la leva del piedino premistoffa.



① Leva del piedino premistoffa

4 Premere (Pulsante avvio/stop).

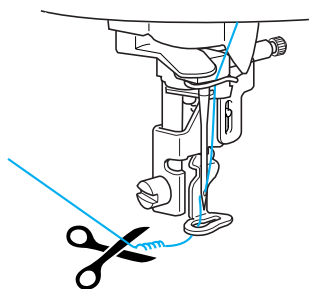


① Pulsante avvio/stop

5 Dopo aver eseguito 5-6 punti, premere (Pulsante avvio/stop) per arrestare la macchina da cucire.

6 Tagliare il filo all'inizio della cucitura con le forbici.

Tagliare il filo al limite della cucitura.

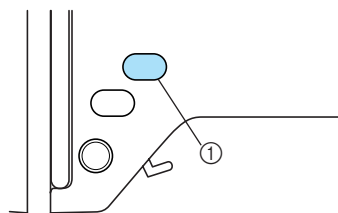


- Se si lascia il filo all'inizio della cucitura, potrebbe essere cucito nel motivo mentre si continua il ricamo, rendendone molto difficile il recupero una volta terminata la cucitura del motivo. Tagliare il filo all'inizio.

7 Premere nuovamente (Pulsante avvio/stop).

- ▶ L'esecuzione del ricamo inizia di nuovo e si interrompe automaticamente con un punto di rinforzo al termine di un colore. Se è stato impostato il taglio del filo automatico, viene tagliato il filo.



8 Premere (Pulsante del tagliafilo) una volta.



① Pulsante del tagliafilo



- ▶ L'ago viene sollevato e i fili vengono tagliati.

ATTENZIONE

- Non premere  (Pulsante del tagliafilo) quando i fili sono stati già tagliati; si rischia altrimenti di spezzare l'ago, di ingarbugliare i fili o di danneggiare la macchina.
- Per non rischiare di danneggiare la macchina, non premere  (Pulsante del tagliafilo) se non vi è tessuto sotto il piedino per ricamo o mentre la macchina sta eseguendo il ricamo.

9 Impostare il filo per ricamo per il colore successivo e ripetere le operazioni da 1 a 8.


10 Tagliare il filo in eccesso.

- ▶ Quando viene ricamato l'ultimo colore, verrà visualizzato il messaggio  sul display. Premere , per tornare alla schermata iniziale.

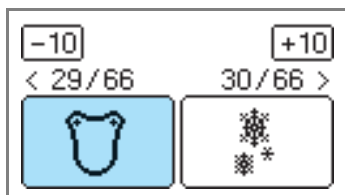
Promemoria

- Per l'impostazione del taglio automatico, consultare la parte "Funzionamento del display a cristalli liquidi" (pagina 50).

Esecuzione di appliqué

Preparare il tessuto base e il tessuto per appliqué (pezzo di appliqué). Premere  (tasto Impostazioni) e impostare la visualizzazione del colore del filo su NOME COLORE, per visualizzare "MATERIAL APPLICAZIONE", "POSIZION APPLICAZIONE" e "APPLICAZIONE" nella schermata.

1 Selezionare un motivo appliqué.

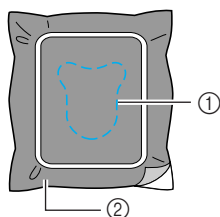


2 Quando "MATERIAL APPLICAZIONE" è visualizzato sul display a cristalli liquidi, applicare il materiale stabilizzatore termoadesivo sul retro del tessuto per pezzo appliqué e tenderlo nel telaio per ricamo.



3 Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop).

▶ Viene cucita la sagoma ritagliata per il pezzo appliqué e la macchina si arresta.



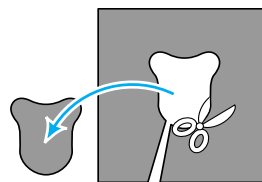
- ① Linea della sagoma ritagliata
- ② Tessuto per pezzo appliqué

▶ "POSIZION APPLICAZIONE" sarà visualizzato nella schermata.



4 Rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo e tagliarlo lungo la linea della sagoma ritagliata.

Tagliare attentamente lungo la cucitura e rimuovere il filo.



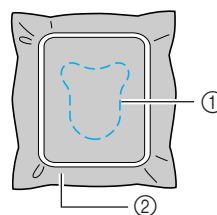
• Se non si taglia esattamente sulla cucitura, non sarà rifinito accuratamente.

5 Tendere il tessuto base nel telaio per ricamo.

6 Impostare il filo per appliqué

7 Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere (Pulsante avvio/stop).

▶ Viene cucita la posizione per l'appliqué e la macchina si arresta.

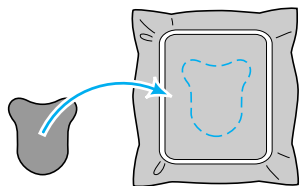



- ① Posizione appliqué
- ② Tessuto base

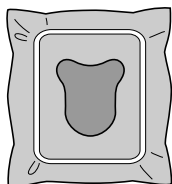
▶ "APPLICAZIONE" sarà visualizzato nella schermata.



- 8 Applicare uno strato sottile di colla per tessuti o adesivo spray sul retro del pezzo di appliqué e applicarlo nella posizione appliqué.



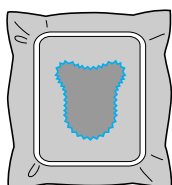
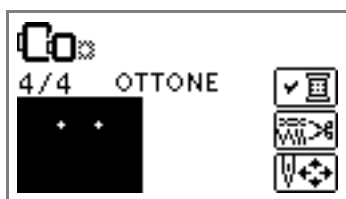
- 9 Abbassare la leva del piedino premistoffa e premere  (Pulsante avvio/stop).



Nota

- Quando sono visualizzati “MATERIAL APPLICAZIONE”, “POSIZION APPLICAZIONE” e “APPLICAZIONE”, non sarà mostrato uno specifico colore del filo. Utilizzare un filo di un colore che si intoni al pezzo di appliqué.

- 10 Seguire le istruzioni sulla schermata e cambiare i colori del filo durante l'esecuzione del ricamo.



Modifica e memorizzazione di motivi

Questa sezione illustra i metodi per modificare, regolare ricollocare e memorizzare i motivi.

Regolazione del layout

Il motivo sarà posizionato normalmente al centro del telaio per ricamo.

È possibile controllare il layout prima di iniziare il ricamo e modificare la posizione e le dimensioni.



Promemoria

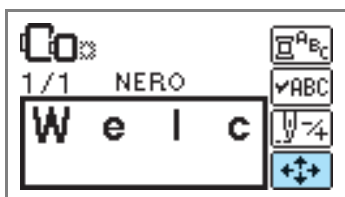
- I tasti che appaiono cerchiati da una linea tratteggiata non possono essere utilizzati.

1 Dopo aver selezionato lo schema di ricamo, premere .

- ▶ Viene visualizzata la schermata di ricamo.

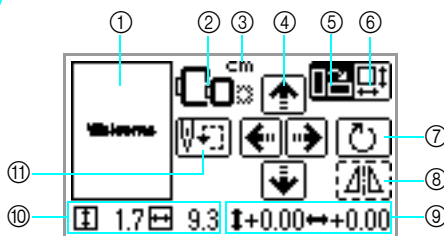


2 Premere .



- ▶ Viene visualizzata la schermata di layout.

3 Controllare e regolare il layout.



- ① Layout all'interno del telaio
- ② Telaio per ricamo disponibili
- ③ Visualizza unità di misura (cm/POLLICI)
- ④ Tasti Cambia posizione
- ⑤ Tasto Layout
- ⑥ Tasto Dimensioni
- ⑦ Tasto Rotazione
- ⑧ Tasto Immagine speculare orizzontale
- ⑨ Distanza dal centro
- ⑩ Dimensioni del ricamo
- ⑪ Tasto Punto iniziale



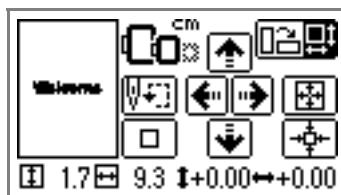
Dimensioni telaio per ricamo

Questi tasti lampeggiano se il motivo viene ridimensionato, se viene regolato il layout, o se si cambia la dimensione del telaio per ricamo raccomandato. Le icone del telaio per ricamo visualizzate in grigio non possono essere utilizzate.



Tasto Dimensioni

Aumenta/diminuisce le dimensioni del motivo. Premere per tornare alla schermata precedente.



Diminuisce le dimensioni



Ripristina le dimensioni originali
Ritorna alla posizione centrale (nel caso in cui il motivo sia stato spostato tramite il tasto cambia posizione)



Aumenta le dimensioni



Tasti Cambia posizione



Sposta la posizione del ricamo in alto, in basso a sinistra e a destra.





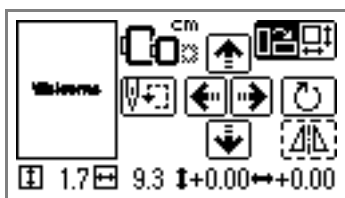
Promemoria

- Se si annotano i valori nella parte inferiore della schermata quando si modificano le dimensioni e la posizione, è possibile ricamare con le stesse dimensioni e lo stesso layout anche se occorre riattivare l'alimentazione a metà del lavoro.




Tasto Layout

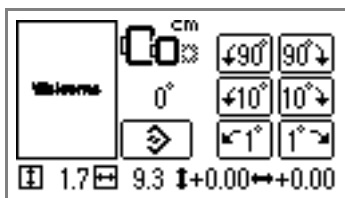
Premere questo tasto per andare alla schermata di rotazione.










Tasto Rotazione

Ruota il motivo di un grado, 10 gradi o 90 gradi per volta.

- Premere  (tasto Indietro) per tornare alla schermata precedente.



-  Ruota il motivo di 90 gradi verso sinistra
-  Ruota il motivo di 90 gradi verso destra
-  Ruota il motivo di 10 gradi verso sinistra
-  Ruota il motivo di 10 gradi verso destra
-  Ruota il motivo di 1 grado verso sinistra
-  Ruota il motivo di 1 grado verso destra
-  Riporta il motivo nella posizione originale




Tasto Immagine speculare orizzontale

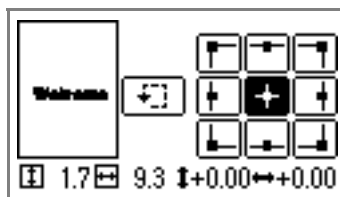
Esegue un'immagine speculare del ricamo a destra e a sinistra.



Tasto Punto iniziale

Sposta la posizione iniziale dell'ago in modo da allinearla con la posizione del motivo.

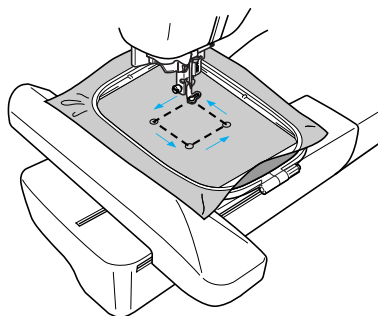
- Premere  (tasto Indietro) per tornare alla schermata precedente.



Sposta l'ago nella posizione selezionata come posizione iniziale dell'ago.




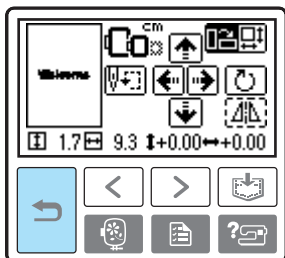
Sposta il telaio per verificare la posizione del motivo.




! ATTENZIONE

- **Non abbassare mai l'ago quando il telaio per ricamo è in movimento. L'ago potrebbe piegarsi o rompersi.**
- **Una volta modificato il motivo, consultare il display per i telai per ricamo disponibili e utilizzare un telaio appropriato. Se si utilizza un telaio per ricamo non visualizzato come disponibile per l'uso, il piedino premistoffa potrebbe urtare il telaio causando lesioni.**

- 4 Premere  (Tasto Indietro) per tornare alla schermata originale.



Promemoria


- Quando si spegne la macchina, il layout ritorna all'impostazione originale.
- È inoltre possibile verificare le dimensioni e la distanza del motivo dal centro premendo  una volta iniziato il ricamo.

Memorizzazione di motivi

Gli schemi di ricamo e i motivi alfabetici personalizzati possono essere memorizzati nella macchina.

Poiché i motivi memorizzati non saranno cancellati una volta spenta la macchina, è sempre possibile richiamarli per l'esecuzione di un ricamo. Questa funzione può essere utile per memorizzare nomi e simili. È possibile memorizzare fino a 12 motivi o 512 KB di dati.

■ Memorizzazione di un motivo

- 1 Dopo aver selezionato il motivo da memorizzare, premere  (Tasto Memoria).




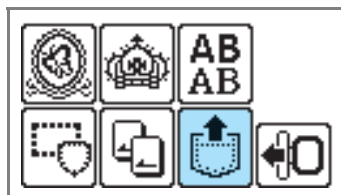
- Una volta memorizzato il motivo, verrà visualizzata la schermata iniziale.

Nota

- Non spegnere la macchina mentre viene salvato un motivo; altrimenti si rischia di perdere i dati del motivo stesso.

■ Richiamo di un motivo

- 1 Premere  (Tasto Richiamo).



- Vengono visualizzati i motivi memorizzati.

2 Selezionare il motivo che si desidera richiamare.

Cambiare schermata utilizzando (Tasto Pagina precedente) e (Tasto Pagina successiva).



- ① Totale memoria utilizzata
- ② Totale memoria disponibile
- ③ Numero della pagina correntemente visualizzata dal numero totale di pagine

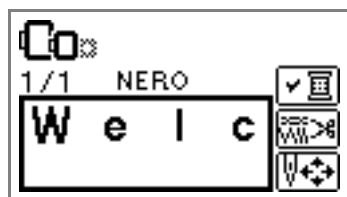
► Il motivo selezionato è indicato con evidenziazione inversa.

3 Premere .

Per eliminare il motivo memorizzato, premere .



► Viene richiamato il motivo memorizzato e viene visualizzata la schermata di ricamo. È possibile ricamare il motivo richiamato.



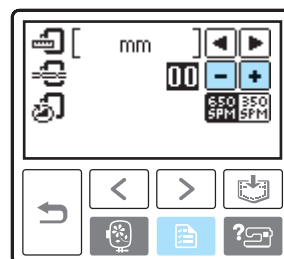
Nota

- Per recuperare dei caratteri salvati da una scheda di memoria, occorre inserire la scheda di memoria nella macchina da cucire.

Regolazione della tensione del filo

Se il ricamo non riesce, è difficile staccare il filo e il tessuto potrebbe essere danneggiato. Prima di iniziare il ricamo, utilizzare uno scampolo dello stesso tessuto per verificare la regolazione della tensione del filo, ecc.

Per regolare la tensione del filo, premere (tasto Impostazioni).



Premere per diminuire la tensione del filo.

Premere per aumentare la tensione del filo.

■ Tensione del filo corretta

La tensione del filo è corretta quando il filo superiore è appena visibile sul rovescio del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

■ Il filo superiore è troppo teso

Il filo inferiore sarà visibile sul diritto del tessuto. In questo caso, diminuire la tensione del filo superiore.



- ① Diritto
- ② Rovescio

■ Il filo superiore non è teso a sufficienza


Il filo superiore è lento. In questo caso, aumentare la tensione del filo superiore.



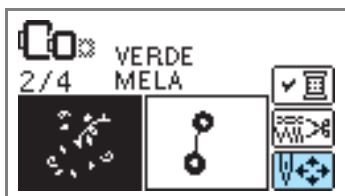
- ① Diritto
- ② Rovescio

Nuova cucitura

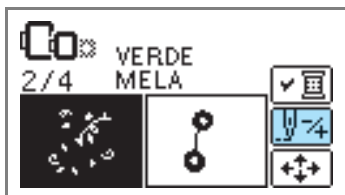
Quando è stato cucito il filo superiore del colore errato, è possibile eseguire nuovamente la cucitura con il colore corretto.


1 Premere  (Pulsante avvio/stop) per arrestare la macchina.

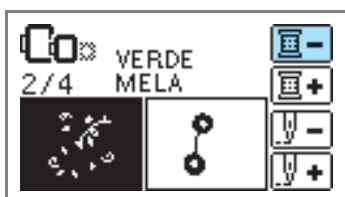
2 Premere .




3 Premere .



4 Premere  (Indietro di un colore) per tornare all'inizio del colore errato.



5 Impostare il colore corretto per il filo superiore.

6 Premere  (Pulsante avvio/stop) per continuare il ricamo.


Il filo fuoriesce a metà di un ricamo

Se il filo superiore o il filo della spolina esce dall'ago durante l'esecuzione del ricamo, la macchina si arresta. Spostare l'ago all'indietro di circa 10 punti e riprendere a ricamare.



1 Impostare il filo superiore o il filo della spolina.

2 Premere .



3 Premere .



4 Premere  (Indietro di un punto) per spostare l'ago indietro di circa 10 punti.
 (Avanti di un punto) aumenta il numero del punto.



5 Ricominciare il ricamo.



Interruzione durante il ricamo

Se si arresta il ricamo prima che sia completo, controllare il calcolo dell'ago corrente prima di spegnere la macchina.

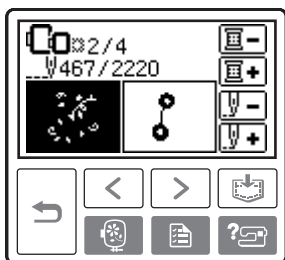


Promemoria

- Quando si spegne la macchina, le dimensioni del ricamo e il layout tornano all'impostazione originale.

1 Premere (Pulsante avvio/stop) per arrestare la macchina.

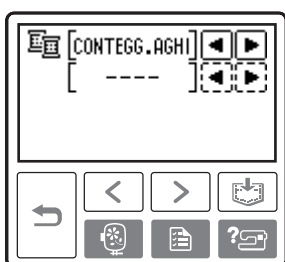
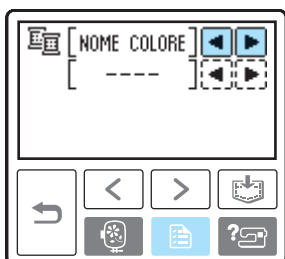
2 Controllare il calcolo dell'ago corrente sulla schermata e annotarlo.



Se il calcolo dell'ago non è visualizzato, premere

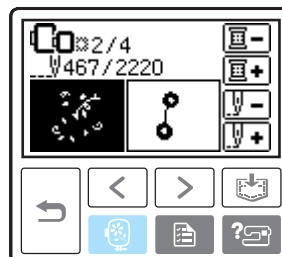
(tasto Impostazioni), quindi utilizzare

per visualizzare la schermata seguente.



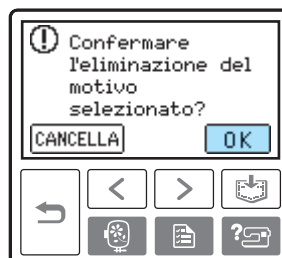
- Premere (Tasto Indietro) per tornare alla schermata di ricamo.

3 Premere (Tasto Ricamo).



- Viene visualizzato un messaggio di conferma.

4 Premere .



- Il motivo selezionato viene eliminato e viene visualizzata la schermata per la selezione del tipo di schemi da ricamo.

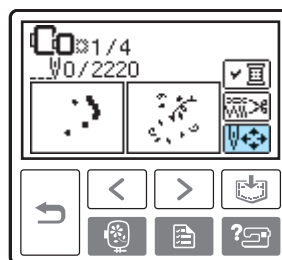
5 Spegnerla macchina.




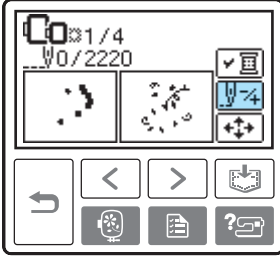
- Togliere sempre l'unità per ricamo quando si sposta la macchina.


6 Accendere la macchina e selezionare il motivo.

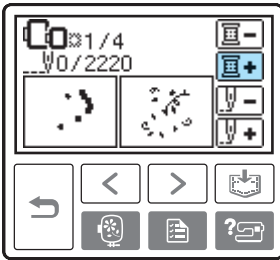
7 Premere .





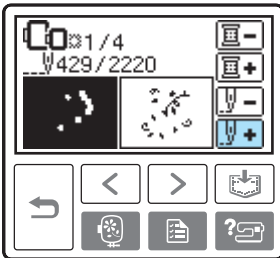
- 8 Premere .




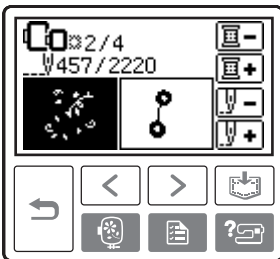
- 9 Premere  (Avanti di un colore) per spostare l'inizio del colore che si desidera ricamare.



- 10 Premere  (Avanti di un punto) per aumentare il calcolo dell'ago.
Premendo continuamente  si sposta in avanti di 1 → 9 → 30 punti.



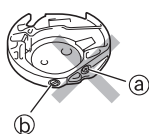
Spostare in avanti di 10 punti prima che il numero totale di punti sia confermato in .



- 11 Ricominciare il ricamo.

Regolazione della custodia della spolina

La custodia della spolina installata in questa macchina può essere regolata, se necessario, per adattarsi alla tensione della spolina per il ricamo. L'insero seguente descrive come regolare la tensione della spolina per il ricamo. Utilizzando un piccolo cacciavite a punta piatta, ruotare la vite con testa a intaglio (b) per regolare la tensione della custodia della spolina.



- (a) Non ruotare la vite con testa a croce (+).
- (b) Eseguire la regolazione con il cacciavite (piccolo).

Tensione corretta

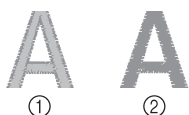
Il filo superiore si intravede sul rovescio del tessuto.



- ① Dritto
- ② Rovescio

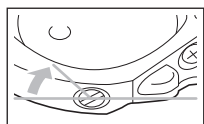
Il filo della spolina non è teso a sufficienza

Il filo della spolina si intravede sul lato dritto del tessuto.



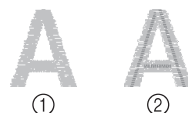
- ① Dritto
- ② Rovescio

In questo caso, ruotare la vite con testa a intaglio (b) in senso orario, prestando attenzione a non serrare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per aumentare la tensione della spolina.



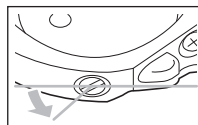
Il filo della spolina è troppo teso

Il filo superiore sul lato dritto del tessuto sembra sollevarsi/arricciarsi e il filo della spolina non è visibile sul rovescio del tessuto.



- ① Dritto
- ② Rovescio

In questo caso ruotare la vite a taglio (b) in senso antiorario, facendo attenzione a non allentare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per diminuire la tensione della spolina.



! ATTENZIONE

- Quando si regola la custodia della spolina, accertarsi di rimuovere la spolina dalla custodia della spolina.
- NON regolare la posizione della vite con testa a croce (a), poiché si potrebbe danneggiare la custodia della spolina rendendola inutilizzabile.
- Se la vite con testa a intaglio (b) risulta difficile da ruotare, non forzarla. Ruotando eccessivamente la vite o forzandola (a ruotare) in un senso o nell'altro si potrebbe danneggiare la custodia della spolina. In caso di danneggiamento, la custodia della spolina potrebbe non riuscire a mantenere la tensione appropriata.

3

APPENDICE

In questo capitolo sono descritte le diverse procedure di manutenzione e di identificazione dei guasti.

Cura e manutenzione	70
Pulizia della superficie della macchina	70
Pulizia della guida	70
Applicazione del piedino per ricamo.....	72
Applicazione del piedino per ricamo “Q”	72
Identificazione dei guasti	74
Messaggi d’errore.....	78
Regolazione del display a cristalli liquidi	81
Segnale acustico.....	81
Esclusione del segnale acustico	82
Indice	83

Cura e manutenzione

Qui di seguito sono descritte le operazioni correnti di manutenzione della macchina.

Pulizia della superficie della macchina

Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie. Dopo averla pulita con un panno bagnato, passare un panno asciutto sulla superficie.

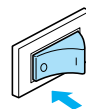
⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

Pulizia della guida

I risultati dell'esecuzione del ricamo possono essere compromessi dall'accumulo di polvere nell'alloggiamento della spolina. Pulirla regolarmente.

- 1 Spegnerla la macchina.



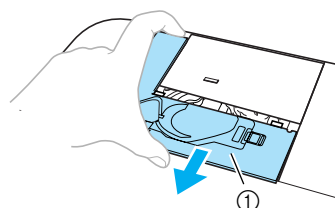
- 2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione sul lato destro della macchina.

⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

- 3 Rimuovere l'unità per ricamo.

- 4 Afferrare da entrambi i lati il coperchio della piastra dell'ago e farlo scivolare verso di sé.

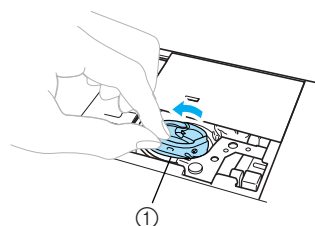


- 1 Coperchio della piastra dell'ago

► Il coperchio della piastra dell'ago è stato rimosso.

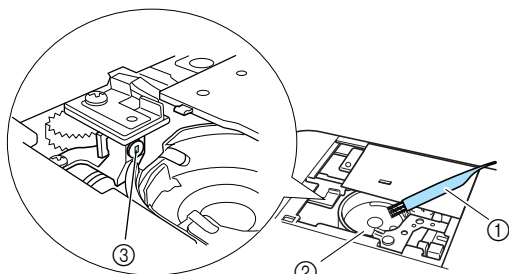
- 5 Togliere l'alloggiamento della spolina.

Afferrare l'alloggiamento della spolina e quindi estrarlo.



- 1 Alloggiamento della spolina

- 6** Pulire la guida, il sensore del filo della spolina e le zone circostanti con la spazzolina o un aspirapolvere per eliminare ogni traccia di fili o polvere.



- ① Spazzolina
- ② Guida
- ③ Sensore del filo della spolina

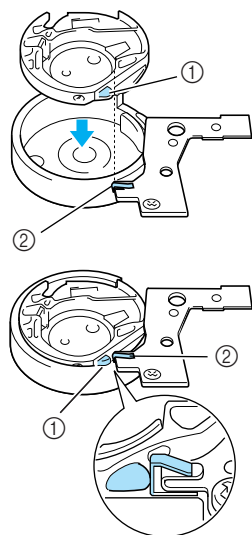
- Non applicare olio sull'alloggiamento della spolina.



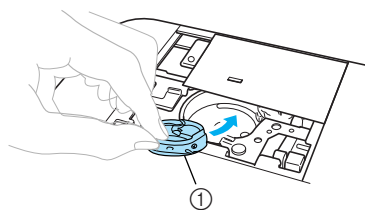
Nota

- Il sensore potrebbe non funzionare correttamente in caso di accumulo di fili o polvere sul sensore del filo della spolina.

- 7** Inserire l'alloggiamento della spolina in modo che la sporgenza dell'alloggiamento stesso sia allineata con la molla.

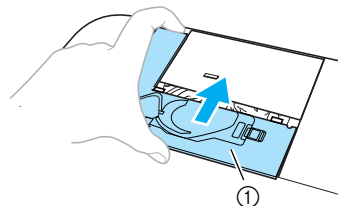


- ① Sporgenza
- ② Molla



- ① Alloggiamento della spolina

- 8** Inserire le linguette del coperchio della piastra dell'ago nella piastra dell'ago, quindi rimettere il coperchio.



- ① Coperchio della piastra dell'ago

! ATTENZIONE

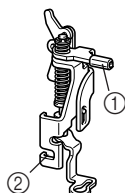
- Non utilizzare mai un alloggiamento della spolina che risulti graffiato, altrimenti il filo superiore potrebbe aggrovigliarsi, l'ago potrebbe rompersi o i risultati del ricamo potrebbero essere compromessi. Per un alloggiamento della spolina di ricambio (codice parte: XD1855-251), rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Assicurarsi che l'alloggiamento della spolina sia installato correttamente, altrimenti l'ago può rompersi.

Applicazione del piedino per ricamo

In questa sezione viene spiegato come applicare il piedino per ricamo.

Applicazione del piedino per ricamo "Q"


Applicare il piedino per ricamo "Q" quando si esegue il ricamo. Tenere a portata di mano il piedino per ricamo "Q" e un cacciavite.

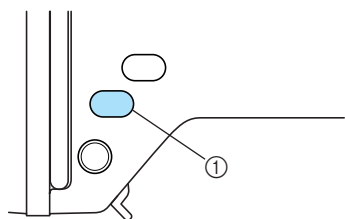


- ① Barra del piedino per ricamo
- ② Incastrato nella vite del supporto del piedino premistoffa

! ATTENZIONE

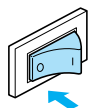
- Utilizzare sempre il piedino per ricamo "Q" quando si esegue un ricamo. Se si utilizza un piedino premistoffa sbagliato, l'ago potrebbe toccarlo piegandosi o rompendosi.

- 1 Premere  (Pulsante Posizione dell'ago) una volta o due per sollevare l'ago.




- ① Pulsante Posizione dell'ago

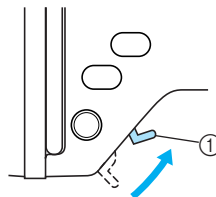
- 2 Spegnerla macchina.



! ATTENZIONE

- Prima di applicare il piedino premistoffa, spegnere la macchina. Se la macchina è accesa e inizia a eseguire il ricamo in seguito alla pressione accidentale del  (Pulsante avvio/stop), si rischiano lesioni personali.

- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



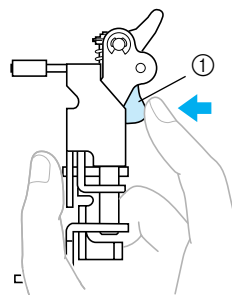
- ① Leva del piedino premistoffa

► Il piedino per ricamo viene sollevato.

- L'impostazione di fabbrica predefinita della leva del piedino premistoffa è sollevata.

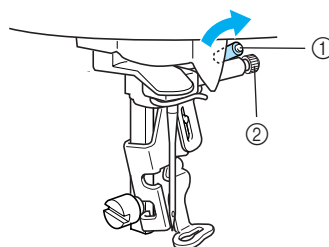
- 4 Con la mano destra tenere in posizione il piedino per ricamo, come illustrato.

Mantenere il piedino per ricamo in posizione con il dito indice attorno alla leva situata nella parte posteriore del piedino.



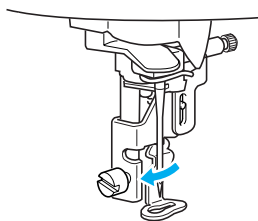
- ① Leva

- 5 Tenendo premuta la leva con il dito, inserire la barra del piedino per ricamo sopra la vite di serraggio dell'ago in modo da montare il piedino per ricamo alla barra del piedino premistoffa.

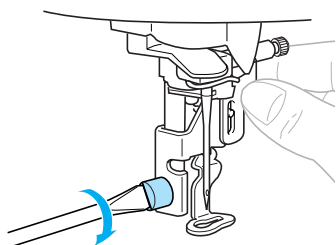


- ① Barra del piedino per ricamo
- ② Vite di serraggio ago

- 6** Fissare il piedino per ricamo con la vite del supporto del piedino premistoffa.
Impostare il piedino per ricamo in posizione perpendicolare.



- 7** Stringere saldamente la vite del supporto del piedino premistoffa.
Ruotare il cacciavite verso la parte anteriore.



! ATTENZIONE

- Non toccare l'ago o il piedino per ricamo con le dita durante l'applicazione. L'ago potrebbe rompersi causando lesioni.
- Stringere la vite con il cacciavite in dotazione. Se la vite è allentata, l'ago potrebbe urtare il piedino per ricamo rompendosi o piegandosi.
- Prima di iniziare a eseguire il ricamo, ruotare sempre il volantino lentamente verso di sé (in senso antiorario), accertandosi che l'ago non urti il piedino per ricamo. Altrimenti, l'ago potrebbe rompersi o piegarsi.

Identificazione dei guasti

Se la macchina smette di funzionare correttamente, verificare l'esistenza dei seguenti problemi possibili prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, rivolgersi al proprio rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
La macchina non entra in funzione.	La macchina è spenta.	Accendere la macchina.	pagina 19
	Non è stato premuto il pulsante avvio/stop.	Premere il pulsante avvio/stop.	pagina 58
	La leva del piedino premistoffa è sollevata.	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	pagina 58
	L'unità per ricamo non è collegata alla macchina.	Montare l'unità per ricamo.	pagina 15
L'ago si rompe.	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Serrare saldamente la vite con il cacciavite.	
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 64
	Il rocchetto non è installato correttamente.	Installare correttamente il rocchetto.	pagina 30
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al piedino per ricamo è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino per ricamo. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	L'alloggiamento della spolina è graffiato o presenta una bavatura.	Sostituire l'alloggiamento della spolina. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare solo spoline specificamente previste per questa macchina.	pagina 24	


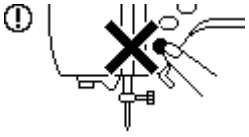
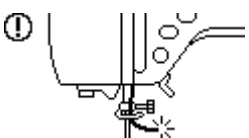

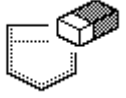


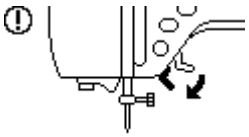
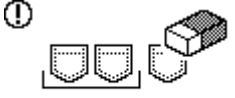
Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Il filo superiore si spezza.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente (per esempio, il rocchetto non è installato correttamente, il fermo per rocchetto è troppo grande per il rocchetto utilizzato, oppure il filo è fuoriuscito dal guidafile della barra dell'ago).	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 30
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Eliminare i nodi o i grovigli.	–
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Allentare la tensione del filo.	pagina 64
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nell'alloggiamento della spolina.	Rimuovere il filo aggrovigliato. Se il filo è rimasto impigliato nell'alloggiamento della spolina, pulire la guida.	pagina 70
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 35
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	
	La zona intorno al foro della piastra dell'ago è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire la piastra dell'ago. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	La zona intorno al foro del piedino premistoffa è graffiata o presenta una bavatura.	Sostituire il piedino per ricamo. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
	L'alloggiamento della spolina è graffiato o presenta una bavatura.	Sostituire l'alloggiamento della spolina. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	–
Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare solo spoline specificamente previste per questa macchina.	pagina 24	
Il filo della spolina non si avvolge uniformemente sulla spolina.	Il filo estratto non è stato avvolto correttamente sulla spolina.	Avvolgere il filo estratto intorno alla spolina cinque o sei volte in senso orario.	pagina 26
Il filo inferiore si ingarbuglia o si spezza.	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 28
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente, oppure presenta una sbavatura.	Sostituire la spolina.	–
	Il filo è ingarbugliato.	Togliere il filo ingarbugliato e pulire la guida.	pagina 70
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare solo spoline specificamente previste per questa macchina.	pagina 24



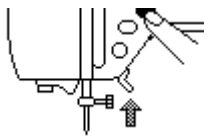

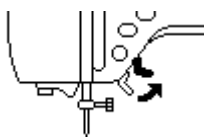

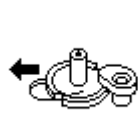
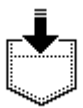






Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
La tensione del filo non è corretta.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 30
	Il filo della spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo della spolina.	pagina 28
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 64
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare solo spoline specificamente previste per questa macchina.	pagina 24
Vengono saltati dei punti.	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 30
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago.	pagina 35
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36
	Si è accumulata polvere sotto la piastra dell'ago o nell'alloggiamento della spolina.	Togliere il coperchio della piastra dell'ago e pulire la guida.	pagina 70
Durante l'esecuzione del ricamo viene emesso un rumore stridente.	Si è accumulata polvere nell'alloggiamento della spolina.	Pulire la guida.	pagina 70
	Il filo superiore non è stato infilato correttamente.	Procedere nuovamente all'infilatura.	pagina 30
	L'alloggiamento della spolina è graffiato o presenta una bavatura.	Sostituire l'alloggiamento della spolina. Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	-
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Le spoline di tipo diverso sono inadatte. Utilizzare solo spoline specificamente previste per questa macchina.	pagina 24
Il filo non passa attraverso la cruna dell'ago.	L'ago non è stato sollevato nella posizione corretta.	Premere il pulsante Posizione dell'ago.	pagina 32
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	pagina 36
Il punto non viene cucito correttamente.	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 64
	Il filo è aggrovigliato, per esempio, nell'alloggiamento della spolina.	Rimuovere il filo aggrovigliato. Se il filo è rimasto impigliato nell'alloggiamento della spolina, pulire la guida.	pagina 70
Le spie non si accendono.	Le spie sono danneggiate.	Rivolgersi al rivenditore o al più vicino centro assistenza autorizzato.	-
	La macchina è spenta.	Accendere la macchina.	pagina 19





Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Riferimento
Sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente.	La luminosità del display a cristalli liquidi non è regolata bene.	Regolare la luminosità del display a cristalli liquidi.	pagina 81
La macchina non entra in funzione quando si preme il pulsante.	Viene visualizzato un filmato sul display a cristalli liquidi.	Premere con il dito il display a cristalli liquidi e il filmato scompare.	pagina 20
L'unità per ricamo non si sposta.	Nessun motivo selezionato.	Selezionare un motivo	pagina 49
	L'unità per ricamo non è impostata correttamente.	Impostare correttamente l'unità per ricamo.	pagina 15
Il ricamo continua benché il filo della spolina sia esaurito.	Si è accumulata polvere sul sensore del filo della spolina.	Rimuovere ogni traccia di polvere dal sensore del filo della spolina.	pagina 70
Ricamo non eseguito uniformemente.	Il tessuto non è teso completamente nell'unità per ricamo. Il tessuto è lento.	Allungare correttamente il tessuto nel telaio per ricamo.	pagina 43
	Non è stato applicato alcun materiale stabilizzatore.	Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore per il ricamo su tessuti elastici, tessuti leggeri, tessuti a trama larga e tessuti con punti facilmente restringibili.	pagina 42
	Il filo è aggrovigliato e l'alloggiamento della spolina, ecc., è bloccato.	Rimuovere il filo aggrovigliato. Quando l'alloggiamento della spolina è bloccato, pulire la guida.	pagina 70
	La tensione del filo non è corretta.	Regolare la tensione del filo superiore.	pagina 64
	Sono presenti oggetti in prossimità del carrello o del telaio per ricamo.	Se il carrello dell'unità per ricamo o il telaio per ricamo urtano degli oggetti, il motivo risulterà non allineato. Non collocare oggetti nel raggio di movimento del telaio per ricamo.	pagina 16
	Il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo causa problemi.	Allungare nuovamente il tessuto nel telaio in modo che il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo non causi problemi, ruotare il motivo ed eseguire il ricamo.	–
	Quando si esegue un ricamo su un tessuto pesante, il tessuto pende dal tavolo.	Se si esegue un ricamo su un tessuto che pende dal tavolo, il movimento dell'unità per ricamo sarà compromesso. Sostenere il tessuto mentre si esegue il ricamo.	–
	Il tessuto è incastrato. È schiacciato.	Arrestare la macchina e impostare correttamente il tessuto.	–
	Il carrello è stato spostato durante la rimozione o l'applicazione del telaio per ricamo nel corso del ricamo.	Se si sposta il carrello durante il processo, il motivo potrebbe risultare non allineato. Fare attenzione quando si rimuove e si applica il telaio per ricamo.	–

Messaggi d'errore

Quando si eseguono operazioni errate, saranno visualizzati messaggi e consigli sul funzionamento sul display a cristalli liquidi. Seguire le istruzioni visualizzate. Se si preme **CHIUDI** o si esegue l'operazione correttamente mentre viene visualizzato il messaggio, il messaggio scompare.

Messaggio d'errore	Causa probabile
	È possibile che i dati relativi al motivo selezionato siano corrotti.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop su una schermata diversa dalla schermata di ricamo.
	<p>Filo superiore rotto. Filo superiore non impostato correttamente. Filo superiore esaurito.</p> <p>PRECAUZIONI Assicurarsi di infilare nuovamente la macchina. Se si preme  (Pulsante avvio/stop) senza infilare nuovamente la macchina, la tensione del filo può essere errata o l'ago può spezzarsi e causare lesioni.</p>
	La macchina sta cancellando un motivo salvato in precedenza.
	È stato premuto  sul display a cristalli liquidi quando non era inserita alcuna scheda.
	È stato premuto il pulsante avvio/stop o il pulsante del tagliafilo mentre il piedino per ricamo era sollevato.
	La memoria è piena e non è possibile salvare il motivo.

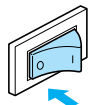
Messaggio d'errore	Causa probabile
 Confermare l'eliminazione del motivo selezionato?	È stato premuto il tasto Indietro o il tasto Ricamo durante la selezione di un motivo.
 	Si è tentato di selezionare uno schema di ricamo o di cambiare il layout quando l'ago era abbassato. La macchina è accesa mentre l'ago è abbassato.
 	Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità per ricamo sta cercando di avviarsi mentre il piedino per ricamo è abbassato.
 	È stato premuto il pulsante Posizione dell'ago o il pulsante del tagliafilo mentre l'albero avvolgitore della spolina si trovava a destra.
	È in corso il salvataggio di un motivo.
 Selezionare il motivo.	È stato premuto il pulsante avvio/stop senza che sia stato selezionato un motivo.
 	Filo della spolina esaurito. È rimasto poco filo sulla spolina.
 Il carrello dell'unità per ricamo si sposterà.	Quando l'unità per ricamo è collegata e la macchina è accesa.
 	Si è tentato di impostare un numero di caratteri non adatto al telaio.

Messaggio d'errore	Causa probabile
 Il dispositivo di sicurezza è stato attivato.	Il filo superiore si è aggrovigliato intorno all'alloggiamento della spolina, l'ago è piegato e urta contro la piastra dell'ago, ecc., pertanto la macchina si arresta (consultare la parte pagina 74).
 	È stata inserita una scheda che non può essere utilizzata con questa macchina e si è tentato di selezionare un motivo dalla scheda.
 	È stata inserita una scheda per ricamo non compatibile con la macchina da cucire selezionandone un motivo.
 	Si sta tentando di ripristinare un motivo scaricato per un'altra macchina.
 	Il motivo con caratteri combinati è troppo grande per il telaio per ricamo. È possibile ruotare il motivo di 90 gradi e continuare a combinare i caratteri.
 	La macchina era stata accesa prima di collegare l'unità per ricamo.
	L'avvolgitore della spolina sta avvolgendo la spolina.

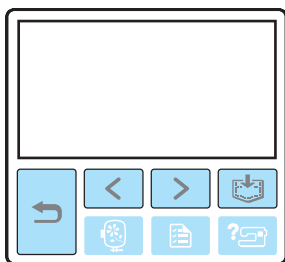
Regolazione del display a cristalli liquidi

Se sul display a cristalli liquidi non viene visualizzato niente allorché la macchina è accesa, la luminosità del display è troppo debole o troppo intensa. In tal caso, procedere nel modo seguente.

- 1 Spegnerne la macchina.



- 2 Accendere la macchina mentre si preme un pulsante qualsiasi sul pannello del display.



- 3 Premere **-** o **+**.



- 4 Spegnerne e riaccendere la macchina.

Segnale acustico

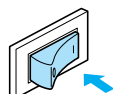
Ogni volta che si preme un tasto viene emesso un segnale acustico. Quando si effettua un'operazione non corretta vengono emessi da due a quattro segnali acustici.

- **Se si preme un tasto (operazione corretta)**
Viene emesso un segnale acustico.
- **Qualora si effettui un'operazione non corretta**
Vengono emessi due o quattro segnali acustici.
- **Se la macchina si blocca, per esempio perché il filo si è ingarbugliato**
La macchina emette un segnale acustico per quattro secondi, quindi si arresta automaticamente.
Ricerca la causa dell'errore e porvi rimedio prima di continuare a ricamare.

Esclusione del segnale acustico

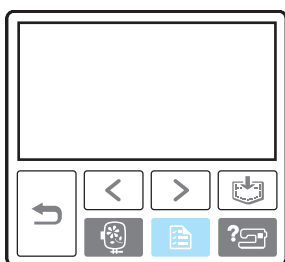
Al momento dell'acquisto, la macchina è impostata in modo da emettere un segnale acustico ogni volta che si preme un tasto del pannello operativo. È possibile modificare questa impostazione in modo che la macchina non emetta alcun segnale acustico.

1 Accendere la macchina.



- ▶ Il display a cristalli liquidi si accende.

2 Premere (Tasto Impostazioni) sul pannello operativo.



- ▶ Appare la schermata delle impostazioni.

3 Premere (Tasto Pagina successiva) tre volte.

4 Premere OFF per il cicalino.



- ▶ Appare la schermata per la modifica del segnale acustico.

5 Premere (Tasto Indietro).



- ▶ Viene visualizzata nuovamente la schermata iniziale.

Indice

A	
accensione/spengimento della macchina	19
accessori	6
accessori in dotazione	6
accessori opzionali	7
alimentazione	18
alloggiamento del connettore unità per ricamo	8
alloggiamento della spolina	9
alloggiamento scheda per ricamo	9
applicazione del piedino per ricamo	72
applicazione del telaio per ricamo	47
applicazione dell'unità per ricamo	15
appliqué	59
avvolgimento spolina	24
avvolgitore spolina	8
C	
cacciavite	6
caratteri	52
cicalino	82
coperchio della piastra dell'ago	9
coperchio della spolina	9
coperchio guidafile	8
coperchio superiore	8
copertina antipolvere	6
D	
disco guidafile	9
display a cristalli liquidi	11
F	
fermo per rocchetto	6
fessura di aerazione	9
filo della spolina poly #90	7
finestrella di controllo della levetta del tendifilo	8
fogli per ricamo	45
forbici	6
funzionamento del display a cristalli liquidi	20, 50
G	
guida	70
guida di riferimento rapido	6
guidafile della barra dell'ago	9
guidafile per l'avvolgimento spolina	8
I	
identificazione dei guasti	74
impostazioni della macchina	21
infila ago	32
infilatura dell'ago	32
infilatura manuale dell'ago	34
infilatura superiore	30
installazione spolina	28
interruttore generale	9, 19
L	
leva del piedino premistoffa	8
leva dell'infila ago	8
M	
maniglia	9
manutenzione	70
materiale stabilizzatore	7, 42
memorizzazione del motivo	63
messaggi d'errore	78
motivo a cornicetta	54
N	
nuova cucitura	65
P	
pannello a sfioramento	11
pannello operativo	8, 11
piastra del guidafile	8
piastra dell'ago	9
piedino per ricamo "Q"	6, 9
portarocchetto	8
preparazione al ricamo	40
presa di alimentazione	9
pulizia	70
pulsante avvio/stop	10
pulsante del tagliafile	10
pulsante di rilascio	17
Pulsante Display a cristalli liquidi	51
pulsante Posizione dell'ago	10
pulsanti di funzionamento	8, 10
R	
regolazione del layout	61
regolazione della tensione del filo	64
retina	6, 25
richiamo di un motivo	63
rifilatore	6
rimozione del telaio per ricamo	48
rimozione dell'alloggiamento della spolina	70
rimozione dell'unità per ricamo	16
rocchetto di filo	30
S	
scheda per ricamo	7, 55
schema di ricamo	53
schermata di selezione del tipo di motivo	20
segnale acustico	81, 82

selezione di uno schema di ricamo	49
set da ricamo	6, 7
set di aghi	6
sostituzione dell'ago	36
spazzolina	6
spolina	6

T

tagliafilo	8
tasti di funzionamento	11, 50
tasto Guida	11, 23
tasto Impostazioni	11, 22
tasto indietro	11
tasto Memoria	11, 63
tasto Pagina precedente	11
tasto Pagina successiva	11
tasto Ricamo	11
telaio per ricamo	43
tipi di schema di ricamo	49

U

unità per ricamo	8
------------------------	---

V

volantino	9
-----------------	---

